

# قرآن مجید

لفظی ترجمہ

## قَدْ سَمِعَ اللَّهُ

پارہ 28

eParah

# حصولِ علم کی دعائیں

1. اے میرے رب! میرے علم میں اضافہ فرما۔  
[طلہ: 114]
2. اے میرے رب! میرے لیے میرا سینہ کھول دے اور میرے لیے میرا کام آسان کر دے اور میری زبان کی گرہ کھول دے تاکہ وہ میری بات سمجھ سکیں۔  
رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۝ وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ۝ وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي ۝ يَفْقَهُوا قَوْلِي ۝ [طلہ: 25-28]
3. اے میرے رب! مجھے قوت فیصلہ عطا فرما اور مجھے نیک لوگوں سے ملادے اور بعد میں آنے والوں میں میری سچی ناموری باقی رکھ اور مجھے نعمتوں بھری جنت کے وارثوں میں سے بنا دے۔  
رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْحَقِيقِي بِالصَّالِحِينَ ۝ وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ۝ وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ۝ [الشعراء: 83-85]
4. اے اللہ! مجھے دین کی سمجھ عطا فرما۔  
اللَّهُمَّ فَفِّهْنِي فِي الدِّينِ. [صحیح البخاری: 143]
5. اے اللہ! میرے دل میں میری ہدایت ڈال اور مجھے میرے نفس کے شر سے بچا۔  
اللَّهُمَّ الْهَمْنِي رُشْدِي وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي. [سنن الترمذی: 3483]
6. اے اللہ! جو تو نے ہمیں سکھایا اس کے ساتھ نفع دے، ہمیں سکھا جو ہمیں نفع دے اور ہمارے علم میں اضافہ کر۔  
اللَّهُمَّ انْفَعْنَا بِمَا عَلَّمْتَنَا وَعَلِّمْنَا مَا يَنْفَعُنَا وَزِدْنَا عِلْمًا. [سنن ابن ماجہ: 251]
7. اے اللہ! بے شک میں تجھ سے نفع دینے والے علم، قبول کیے جانے والا عمل اور پاکیزہ رزق کا سوال کرتا ہوں۔  
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا وَرِزْقًا طَيِّبًا. [مشکوٰۃ المصابیح: 2498]
8. اے اللہ! بے شک میں پناہ مانگتا ہوں ایسے علم سے جو نفع نہ دے، اس دل سے جو نہ ڈرے، اس نفس سے جو سیر نہ ہو اور اس دعا سے جو قبول نہ کی جائے۔  
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا. [صحیح مسلم: 6906]
9. اے اللہ! ڈال دے میرے دل میں نور اور میری آنکھوں میں نور اور میرے کانوں میں نور اور میرے دائیں نور اور میرے بائیں نور اور میرے اوپر نور اور میرے نیچے نور اور میرے آگے نور اور میرے پیچھے نور اور بنا دے میرے لیے نور اور میری زبان میں نور اور میرے پٹھوں میں نور اور میرے گوشت میں نور اور میرے خون میں نور اور میرے بال میں نور اور میری جلد میں نور اور ڈال دے میرے نفس میں نور اور بڑھا دے میرے لیے نور، اے اللہ! مجھے نور عطا فرما۔  
اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي بَصَرِي نُورًا وَفِي سَمْعِي نُورًا وَعَنْ يَمِينِي نُورًا وَعَنْ يَسَارِي نُورًا وَفَوْقِي نُورًا وَتَحْتِي نُورًا وَأَمَامِي نُورًا وَخَلْفِي نُورًا وَاجْعَلْ لِي نُورًا وَفِي لِسَانِي نُورًا وَعَصَبِي نُورًا وَلَحْمِي نُورًا وَدَمِي نُورًا وَشَعْرِي نُورًا وَبَشْرِي نُورًا وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا وَاعْظِمْ لِي نُورًا اللَّهُمَّ اعْظِمْنِي نُورًا. [مشکوٰۃ المصابیح: 1195]

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# قرآن مجید

لفظی ترجمہ

## قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ

پارہ 28

ڈاکٹر فرحت ہاشمی

© AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

58 سُورَةُ الْمُجَادَلَةِ مَدَنِيَّةٌ 105 رُكُوعَاتُهَا: 3 آيَاتُهَا: 22

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ	سَبَّحَ	اللَّهُ	قَوْلَ	الَّتِي	تُجَادِلُكَ	فِي زَوْجِهَا
تحقیق	سن لی	اللہ نے	بات	اس عورت کی جو	جھگڑ رہی تھی آپ سے	اپنے شوہر کے بارے میں

وَتَشْتَكِي	إِلَى اللَّهِ	وَاللَّهُ	يَسْمَعُ	تَحَاوَرَكُمَا	إِنَّ	اللَّهُ
اور وہ شکایت کر رہی تھی	اللہ سے	اور اللہ	وہ سن رہا تھا	گفتگو تم دونوں کی	بے شک	اللہ

سَبَّحٌ	بَصِيرٌ	الَّذِينَ	يُظْهِرُونَ	مِنْكُمْ	مِنْ نِسَائِهِمْ
خوب سننے والا ہے	خوب دیکھنے والا ہے	وہ لوگ جو	ظہار کرتے ہیں	تم میں سے	اپنی بیویوں سے

مَا	هُنَّ	أُمَّهَاتِهِمْ	إِنَّ	أُمَّهَاتِهِمْ	إِلَّا	الْأَيْ	وَلَدْنَهُمْ
نہیں ہیں	وہ	مائیں ان کی	نہیں	مائیں ان کی	مگر	وہ جنہوں نے	جنم دیا نہیں

وَأِنَّهُمْ	لَيَقُولُونَ	مُنْكَرًا	مِّنَ الْقَوْلِ	وَزُورًا	وَإِنَّ	اللَّهُ
اور بے شک وہ	البتہ وہ کہتے ہیں	نامعقول/ناپسندیدہ	بات	اور جھوٹ	اور بے شک	اللہ

لَعَفُو	غَفُورٌ	وَالَّذِينَ	يُظْهِرُونَ	مِنْ نِسَائِهِمْ	ثُمَّ
البتہ بہت معاف کرنے والا ہے	بہت بخشنے والا ہے	اور وہ لوگ جو	ظہار کرتے ہیں	اپنی بیویوں سے	پھر

يَعُودُونَ	لِهَا	قَالُوا	فَتَحْرِيرُ	رَقَبَةٍ	مِّن قَبْلِ	أَنْ
وہ رجوع کر لیتے ہیں	اس سے جو	انہوں نے کہا	پس آزاد کرنا ہے	ایک گردن کا	اس سے قبل	کہ

يَتَبَسَّطُ	ذِكْمٌ	تَوْعَطُونَ	بِهِ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
وہ دونوں ایک دوسرے کو چھوئیں	یہ ہے	تم نصیحت کیے جاتے ہو	جس کی	اور اللہ	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو

خَيْرٌ	فَمَنْ	لَّمْ	يَجِدْ	فَصِيَامٌ	شَهْرَيْنِ	مُتَتَابِعَيْنِ
خوب باخبر ہے	تو جو کوئی	نہ	پائے (غلام)	تو روزے رکھنا ہے	دو ماہ کے	مسل

© AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَبَاسَّجَ فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامُ	اس سے قبل کہ وہ دونوں ایک دوسرے کو چھوئیں تو جو کوئی نہ استطاعت رکھتا ہو تو کھانا کھانا ہے
---	--

سِتِّينَ مَسْكِينًا ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ	ساتھ مسکینوں کا یہ (اس لیے ہے) تاکہ تم ایمان لاؤ اللہ پر اور اس کے رسول پر اور یہ
--	---

حُدُودِ اللَّهِ وَاللَّكْفِرِينَ عَذَابُ أَلِيمٌ ④ إِنَّ الَّذِينَ	حدود ہیں اللہ کی اور کافروں کے لیے عذاب ہے دردناک بے شک وہ لوگ جو
--	---

يُخَادُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كَبِتُوا كَمَا كَبِتَ الَّذِينَ	مخالفت کرتے ہیں اللہ کی اور اس کے رسول کی وہ ذلیل کیے جائیں گے جیسا کہ ذلیل کیے گئے تھے وہ لوگ جو
--	---

مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَاللَّكْفِرِينَ عَذَابُ	ان سے پہلے تھے اور تحقیق نازل کیں ہم نے آیات واضح اور کافروں کے لیے ہے عذاب
---	---

مُهَيِّمِينَ ⑤ يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَبِيعًا فَيَنْبَعُثُهُمْ بِمَا	رسوا کرنے والا جس دن اٹھائے گا انہیں اللہ سب کے سب کو پھر وہ بتائے گا انہیں وہ جو
--	---

عِبِلُوا أَحْصُهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	انہوں نے عمل کیے گن رکھا ہے اسے اللہ نے جب کہ وہ بھول چکے ہیں اسے اور اللہ اوپر ہر چیز کے
--	---

شَهِيدًا ⑥ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ	گواہ ہے کیا نہیں آپ نے دیکھا بے شک اللہ وہ جانتا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے
--	---

وَمَا فِي الْأَرْضِ ط مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ	اور جو کچھ زمین میں ہے نہیں ہوتی کوئی سرگوشی تین (لوگوں) کی مگر وہ
--	--

رَابِعِهِمْ وَلَا خُمْسَةَ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا أَدْنَى	چوتھا ہے ان کا اور نہ پانچ (لوگوں) کی مگر وہ چھٹا ہے ان کا اور نہ کم
--	--

مِنْ ذَلِكَ	وَلَا	أَكْثَرَ	إِلَّا	هُوَ	مَعَهُمْ	أَيْنَ مَا	كَانُوا
اس سے	اور نہ	زیادہ	مگر	وہ	ساتھ ہے ان کے	جہاں کہیں	وہ ہوں

ثُمَّ	يُنْبِئُهُمْ	بِمَا	عَمِلُوا	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	إِنَّ	اللَّهَ	بِكُلِّ
پھر	وہ بتائے گا انہیں	جو	انہوں نے عمل کیے	دن	قیامت کے	بے شک	اللہ	ہر

شَيْءٍ	عَلَيْهِمْ	أَلَمْ	تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	نُهُوا	عَنِ	النَّجْوَى
چیز کو	خوب جاننے والا ہے	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	طرف	ان لوگوں کے جو	روکے گئے	سرگوشی سے	

ثُمَّ	يَعُودُونَ	لِهَا	نُهُوا	عَنْهُ	وَيَتَنَجَّوْنَ	بِالْآثِمِ
پھر	وہ لوٹتے ہیں	طرف اس کے جو	وہ روکے گئے تھے	جس سے	اور وہ باہم سرگوشیاں کرتے ہیں	گناہ کی

وَالْعُدْوَانَ	وَمَعْصِيَتِ	الرَّسُولِ	وَإِذَا	جَاءُوكَ	حَبَّوْكَ
اور زیادتی کی	اور رسول کی نافرمانی کی	اور جب	وہ آتے ہیں آپ کے پاس	وہ سلام کرتے ہیں آپ کو	

بِمَا	لَمْ	يُحَيِّكَ	بِهِ	اللَّهُ	وَيَقُولُونَ	فِي	أَنْفُسِهِمْ
ساتھ اس کے جو	نہیں	سلام کہا آپ کو	ساتھ اس کے	اللہ نے	اور وہ کہتے ہیں	اپنے نفسوں میں	

لَوْلَا	يُعَذِّبْنَا	اللَّهُ	بِمَا	نَقُولُ	حَسْبُهُمْ	جَهَنَّمَ
کیوں نہیں	عذاب دیتا ہمیں	اللہ	بوجہ اس کے جو	ہم کہتے ہیں	کافی ہے انہیں	جہنم

يَصْلُونَهَا	فَبِئْسَ	الْبَصِيرُ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا
وہ جلسے گے اس میں	پس کتنی بری ہے	لوٹنے کی جگہ	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو		جب

تَنَاجَيْتُمْ	فَلَا	تَتَنَاجَوْا	بِالْآثِمِ	وَالْعُدْوَانَ	وَمَعْصِيَتِ	الرَّسُولِ
تم باہم سرگوشیاں کرو	پس نہ	تم سرگوشیاں کرو	گناہ کی	اور زیادتی کی	اور رسول کی نافرمانی کی	

وَتَنَاجَوْا	بِالْبِئْسِ	وَالتَّقْوَى	وَالتَّقْوَى	اللَّهُ	الَّذِي	إِلَيْهِ
بلکہ سرگوشی کرو	بیکلی کی	اور تقویٰ کی	اور ڈرو	اللہ سے	وہ جو	طرف اسی کے

تُحْشَرُونَ ⑨	إِنَّمَا	النَّجْوَى	مِنَ الشَّيْطَانِ	لِيَحْزَنَ	الَّذِينَ
تم اکٹھے کیے جاؤ گے	بے شک	سرگوشی	شیطان کی طرف سے ہے	تاکہ وہ غمگین کرے	ان کو جو

أَمِنُوا	وَلَيْسَ	بِضَارِهِمْ	شَيْعًا	إِلَّا	بِإِذْنِ اللَّهِ	وَعَلَى اللَّهِ
ایمان لائے	حالات تک نہیں وہ	نقصان دینے والا نہیں	کچھ بھی	مگر	اللہ کے اذن سے	اور اللہ ہی پر

فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ ⑩	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمِنُوا	إِذَا	قِيلَ
پس چاہیے کہ توکل کریں	مومن	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	جب	کہا جائے

لَكُمْ	تَفْسَحُوا	فِي الْمَجْلِسِ	فَافْسَحُوا	يَفْسَحِ	اللَّهُ	لَكُمْ ⑪
تم سے	کشادگی کرو	مجلسوں میں	تو کشادگی کیا کرو	کشادگی کر دے گا	اللہ	تمہارے لیے

وَإِذَا	قِيلَ	انْشُرُوا	فَانْشُرُوا	يَرْفَعِ	اللَّهُ	الَّذِينَ	أَمِنُوا
اور جب	کہا جائے	اٹھ جاؤ	تو اٹھ جایا کرو	بلند کرتا ہے	اللہ	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے

مِنْكُمْ ⑫	وَالَّذِينَ	أَوْتُوا	الْعِلْمَ	دَرَجَاتٍ	وَاللَّهُ	بِمَا
تم میں سے	اور وہ جو	دیئے گئے	علم	درجات میں	اور اللہ	اس سے جو

تَعْمَلُونَ	خَيْرٌ ⑬	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمِنُوا	إِذَا	نَاجَيْتُمُ	الرَّسُولَ
تم عمل کرتے ہو	خوب باخبر ہے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	جب	سرگوشی کرو تم	رسول سے

فَقَدِّمُوا	بَيْنَ يَدَيْ	نَجْوِكُمْ	صَدَقَةً	ذَلِكَ	خَيْرٌ	لَكُمْ
تو پیش کرو	پہلے	اپنی سرگوشی کے	صدقہ	یہ	بہتر ہے	تمہارے لیے

وَاطَّهَّرُوا ⑭	فَإِنْ	لَمْ	تَجِدُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ ⑮
اور زیادہ پاکیزہ	پھر اگر	نہ	تم پاؤ	تو بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے

ءَأَشْفَقْتُمْ	أَنْ	تَقْدِمُوا	بَيْنَ يَدَيْ	نَجْوِكُمْ	صَدَقَاتٍ
کیا ڈر گئے تم	کہ	تم پیش کرو	پہلے	اپنی سرگوشی سے	صدقات



فَاذْ لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ
پھر جب نہ تم نے کیا اور مہربان ہوا اللہ تم پر تو قائم کرو نماز

وَأْتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا بَا
اور ادا کرو زکوٰۃ اور اطاعت کرو اللہ اور اس کے رسول کی اور اللہ خوب باخبر ہے اس سے جو

تَعْمَلُونَ ⑬ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
تم عمل کرتے ہو کیا نہیں آپ نے دیکھا طرف ان لوگوں کے جنہوں نے دوست بنایا ایک قوم کو غضب ناک ہوا

اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُونَ
اللہ ان پر انہیں وہ تم میں سے اور نہ ان میں سے اور وہ قسمیں کھاتے ہیں

عَلَى الْكُذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ⑭ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا
جھوٹ پر حالانکہ وہ وہ جانتے ہیں تیار کر رکھا ہے اللہ نے ان کے لیے عذاب

شَدِيدًا ⑮ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑮ إِنَّا نَحْنُ
سخت بے شک وہ کتنا برا ہے جو ہیں وہ وہ عمل کرتے انہوں نے بنایا

أَيْبَانَهُمْ جِنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَ لَهُمْ عَذَابٌ
اپنی قسموں کو ڈھال پھر انہوں نے روکا اللہ کے راستے سے پس ان کے لیے عذاب ہے

مُهِينًا ⑯ لَنْ نَغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ
رسوا کرنے والا ہرگز نہ کام آئیں گے انہیں مال ان کے اور نہ اولاد ان کی

مِّنَ اللَّهِ شَيْعًا ⑰ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ⑰
اللہ سے کچھ بھی یہی لوگ ہیں ساتھی آگ کے وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ
جس دن اٹھائے گا انہیں اللہ سب کے سب کو پھر وہ قسمیں کھائیں گے اس کے سامنے جیسا کہ وہ قسمیں کھاتے ہیں

لَكُمْ	وَيَحْسَبُونَ	أَنَّهُمْ	عَلَى	شَيْءٍ ط	آلَا	إِنَّهُمْ	هُمْ
تمہارے سامنے	اور وہ سمجھتے ہیں	بے شک وہ	اوپر	ایک چیز کے ہیں	خبردار	بے شک وہ	وہی

الْكٰذِبُونَ ⑱	اِسْتَحٰوْذَ	عَلَيْهِمْ	الشَّيْطٰنُ	فَاَنْسَهُمْ	ذِكْرَ	اللّٰهِ ط
جھوٹے ہیں	غلبہ پایا	ان پر	شیطان نے	تو اس نے بھلا دیا انہیں	ذکر	اللہ کا

أُولٰٓئِكَ	حِزْبُ	الشَّيْطٰنِ ط	آلَا	إِنَّ	حِزْبَ	الشَّيْطٰنِ	هُمْ
یہی لوگ ہیں	گروہ	شیطان کا	خبردار	بے شک	گروہ	شیطان کا	وہی ہیں

الْخٰسِرُونَ ⑲	إِنَّ	الَّذِينَ	يُحٰدِثُونَ	اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهُ	أُولٰٓئِكَ
جو خسارہ پانے والے ہیں	بے شک	وہ لوگ جو	مخالفت کرتے ہیں	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	یہی لوگ ہیں

فِي الْاٰذِلِّيْنَ ⑳	كَتَبَ	اللّٰهُ	لَاغْلِبَنَّ	اَنَا	وَرَسُوْلِي ط	إِنَّ
ذلیل ترین (مخلوق) میں	لکھ دیا	اللہ نے	البتہ میں ضرور غالب رہوں گا	میں	اور میرے رسول	بے شک

اللّٰهُ	قَوِيٌّ	عَزِيْزٌ ㉑	لَا تَجِدُ	قَوْمًا	يُّؤْمِنُونَ	بِاللّٰهِ
اللہ	بہت قوت والا ہے	بہت زبردست ہے	نہ آپ پائیں گے	ان لوگوں کو	جو ایمان رکھتے ہوں	اللہ پر

وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	يُوَادُّونَ	مَنْ	حَادَّ	اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهُ	وَلَوْ
اور آخری دن پر	کہ وہ دوستی رکھتے ہوں	ان سے جنہوں نے	مخالفت کی	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور اگرچہ

كَانُوْا	اَبَاءَهُمْ	اَوْ	اَبْنَاءَهُمْ	اَوْ	اِخْوَانَهُمْ	اَوْ	عَشِيْرَتَهُمْ ط
ہوں وہ	باپ ان کے	یا	بیٹے ان کے	یا	بھائی ان کے	یا	قبیلہ ان کا

أُولٰٓئِكَ	كَتَبَ	فِي قُلُوْبِهِمْ	الْاِيْمَانَ	وَ اَيَّدَهُمْ	بِرُوْحٍ
یہی لوگ ہیں	اس نے لکھ دیا	ان کے دلوں میں	ایمان	اور اس نے تائید کی ان کی	ساتھ روح کے

مِّنْهُ ط	وَيَدْخُلُهُمْ	جَنَّتِ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِيْنَ
اپنی طرف سے	اور وہ داخل کرے گا انہیں	باغات میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں

فِيهَا ط	رَضِيَ	اللَّهُ	عَنْهُمْ	وَرَضُوا	عَنْهُ ط	أُولَئِكَ	حِزْبُ
ان میں	راضی ہو گیا	اللہ	ان سے	اور وہ راضی ہو گئے	اس سے	یہی لوگ ہیں	گروہ

اللَّهُ ط	الْآ	إِنَّ	حِزْبَ	اللَّهُ	هُمْ	الْمُفْلِحُونَ ع	22
اللہ کا	خبردار	بے شک	گروہ	اللہ کا	وہی ہیں	جو فلاح پانے والے ہیں	

3  
ع  
3

آيَاتُهَا: 24	سُورَةُ الْحَشْرِ مَدَنِيَّةٌ 101	رُكُوعَاتُهَا: 3
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

سَبَّحَ	بِاللَّهِ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ ج	وَهُوَ
تسبیح کی ہے	اللہ کے لیے	اس چیز نے جو	آسمانوں میں ہے	اور جو	زمین میں ہے	اور وہی ہے

الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ①	هُوَ	الَّذِي	أَخْرَجَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
بہت زبردست	خوب حکمت والا	وہی ہے	جس نے	نکال دیا	ان لوگوں کو جنہوں نے	کفر کیا

مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	مِنْ دِيَارِهِمْ	لِأَوَّلِ الْحَشْرِ ط	مَا	ظَنَنْتُمْ	أَنْ
اہل کتاب میں سے	ان کے گھروں سے	پہلے حشر/اکٹھ میں	نہیں	گمان کیا تم نے	کہ

يَخْرُجُوا	وَظَنُوا	أَنَّهُمْ	مَا نَعْتَهُمْ	حُصُونَهُمْ	مِّنَ اللَّهِ
وہ نکل جائیں گے	اور وہ سمجھ رہے تھے	کہ بے شک وہ	بچانے والے ہیں انہیں	قلعے ان کے	اللہ سے

فَأَنتَهُمُ	اللَّهُ	مِنْ حَيْثُ	لَمْ	يَحْتَسِبُوا ق	وَقَدَفَ	فِي قُلُوبِهِمْ
پس آیا ان کے پاس	اللہ	جہاں سے	نہیں	انہوں نے گمان کیا	اور اس نے ڈال دیا	ان کے دلوں میں

الرُّعْبَ	يُخْرِبُونَ	بِوُجُوهِهِمْ	بِأَيْدِيهِمْ	وَإَيْدِي	الْمُؤْمِنِينَ ق
رعب	وہ برباد کر رہے تھے	اپنے گھروں کو	اپنے ہاتھوں سے	اور ہاتھوں سے	مومنوں کے

فَاعْتَبِرُوا	يَا أُولِي الْأَبْصَارِ ②	وَلَوْ لَا	أَنْ	كَتَبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ
پس عبرت پکڑو	اے آنکھوں والو	اور اگر نہ ہوتی	یہ بات کہ	لکھ دی	اللہ نے	ان پر

رُكُوعَاتُهَا: 3

الْجَلَاءِ	لَعَذَابِهِمْ	فِي الدُّنْيَا	وَلَهُمْ	فِي الْآخِرَةِ	عَذَابٌ
جلا وطنی	البتہ وہ عذاب دیتا نہیں	دنیا میں	اور ان کے لیے	آخرت میں	عذاب ہے

النَّارِ ③	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	شَاقُوا	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	وَمَنْ
آگ کا	یہ	بوجہ اس کے کہ وہ	انہوں نے مخالفت کی	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور جو

يُشَاقُّ	اللَّهُ	فَإِنَّ	اللَّهَ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ ④	مَا	قَطَعْتُمْ
مخالفت کرے گا	اللہ کی	تو بے شک	اللہ	سخت	سزا والا ہے	جو بھی	کاٹا تم نے

مَنْ لَّيْنَةٍ	أَوْ	تَرَكْتُمُوهَا	قَائِمَةً	عَلَىٰ أُصُولِهَا	فَبِإِذْنِ اللَّهِ
کھجور کا درخت	یا	چھوڑ دیا تم نے اسے	کھڑا	اس کی جڑوں پر	تو اللہ کے اذن سے تھا

وَالْيُحْرِي	الْفَسِيقِينَ ⑤	وَمَا	أَفَاءَ	اللَّهُ	عَلَىٰ رَسُولِهِ	مِنْهُمْ
اور تاکہ وہ رسوا کرے	فاسقوں کو	اور جو	لوٹایا	اللہ نے	اپنے رسول پر	ان میں سے

فَبَأْ	أَوْجَفْتُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ خَيْلٍ	وَلَا	رِكَابٍ	وَلَكِنَّ	اللَّهَ
پس نہیں	دوڑائے تم نے	اس پر	کوئی گھوڑے	اور نہ	اونٹ	اور لیکن	اللہ

يُسَلِّطُ	رُسُلَهُ	عَلَىٰ	مَنْ	يَشَاءُ ⑥	وَاللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ
وہ مسلط کرتا ہے	اپنے رسولوں کو	اوپر	جس کے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ	اوپر	ہر	چیز کے

قَدِيرٌ ⑥	مَا	أَفَاءَ	اللَّهُ	عَلَىٰ رَسُولِهِ	مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ	فَدَلَّهُ
خوب قدرت رکھنے والا ہے	جو	لوٹایا	اللہ نے	اپنے رسول پر	بستی والوں میں سے	پس اللہ کے لیے ہے

وَلِلرَّسُولِ	وَلِذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسْكِينِ	وَابْنِ السَّبِيلِ ⑦
اور رسول کے لیے	اور قرابت داروں کے لیے	اور یتیموں	اور مسکینوں	اور مسافروں کے لیے

كِي لَا	يَكُونَ	دَوْلَةً	بَيْنَ	الْأَغْنِيَاءِ	مِنْكُمْ ⑧	وَمَا	آتَكُمْ
تاکہ نہ	ہو وہ	گردش کرنے والا	درمیان	دولت مندوں کے	تم میں سے	اور جو	دیں تمہیں

الرَّسُولُ	فَخُذُوهُ	وَمَا	نَهَكُمُ	عَنْهُ	فَأَنْتَهُوْا	وَاتَّقُوا	اللَّهَ
رسول	پس لے لو اسے	اور جس چیز سے	وہ روکیں تمہیں	اس سے	پس رک جاؤ	اور ڈرو	اللہ سے

إِنَّ	اللَّهَ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	لِلْفُقَرَاءِ	الْمُهَاجِرِينَ	الَّذِينَ
بے شک	اللہ	سخت	سزا والا ہے	(مال نے) فقراء کے لیے ہے	جو مہاجر ہیں	وہ لوگ جو

أُخْرِجُوا	مِنْ دِيَارِهِمْ	وَأَمْوَالِهِمْ	يَبْتَغُونَ	فَضْلًا	مِّنَ اللَّهِ
نکا لے گئے	اپنے گھروں سے	اور اپنے مالوں سے	وہ چاہتے ہیں	فضل	اللہ کا

وَرِضْوَانًا	وَيَنْصُرُونَ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	أُولَئِكَ	هُمُ	الصَّادِقُونَ
اور رضامندی	اور وہ مدد کرتے ہیں	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	یہی لوگ ہیں	وہ	جو سچے ہیں

وَالَّذِينَ	تَبَوَّؤُا	الدَّارَ	وَالْإِيمَانَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	يُحِبُّونَ
اور (انصار کے لیے بھی) جنہوں نے	جگہ بنائی	اس گھر (مدینہ) میں	اور ایمان میں	ان سے پہلے	وہ محبت رکھتے ہیں

مَنْ	هَاجَرَ	إِلَيْهِمْ	وَلَا	يَجِدُونَ	فِي صُدُورِهِمْ	حَاجَةً	مِمَّا
اس سے جو	ہجرت کرے	طرف ان کے	اور نہیں	دہ پاتے	اپنے سینوں میں	کوئی حاجت	اس چیز کی جو

أَوْتُوا	وَيُؤْتِرُونَ	عَلَىٰ	أَنْفُسِهِمْ	وَلَوْ	كَانَ	بِهِمْ	خِصَامَةٌ
وہ دیئے گئے	اور وہ ترجیح دیتے ہیں	اپنے نفسوں پر	اور اگرچہ	ہو	انہیں	سخت حاجت	

وَمَنْ	يُوقِ	شَحًّا	نَفْسِهِ	فَأُولَئِكَ	هُمُ	الْبَاقِلُونَ
اور جو کوئی	بچالیا گیا	بخل سے	اپنے نفس کے	تو یہی لوگ ہیں	وہ	جو فلاح پانے والے ہیں

وَالَّذِينَ	جَاءُوا	مِنْ بَعْدِهِمْ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	اغْفِرْ	لَنَا
اور (ان کے لیے بھی) جو	آئے	ان کے بعد	وہ کہتے ہیں	اے ہمارے رب	بخش دے	ہمیں

وَالَّذِينَ	سَبَقُونَا	بِالْإِيمَانِ	وَلَا	تَجْعَلُ	فِي قُلُوبِنَا
اور ہمارے بھائیوں کو	سبقت لے گئے ہم سے	ایمان میں	اور نہ	تو رکھ	ہمارے دلوں میں

غَلًّا	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	رَبَّنَا	إِنَّكَ	رَعُوفٌ	رَّحِيمٌ ⑩
کینہ/کدورت	ان لوگوں کے لیے جو	ایمان لائے	اے ہمارے رب	بے شک تو	بہت شفقت کرنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے

أَلَمْ	تَرَ	إِلَى الَّذِينَ	نَافَقُوا	يَقُولُونَ	إِخْوَانِهِمْ	الَّذِينَ
کیا نہیں	آپ نے دیکھا	طرف ان کے جنہوں نے	منافقت کی	وہ کہتے ہیں	اپنے ان بھائیوں سے	جنہوں نے

كَفَرُوا	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	لَيْنِ	أُخْرِجْتُمْ	لَنُخْرِجَنَّ	مَعَكُمْ	وَلَا
کفر کیا	اہل کتاب میں سے	البتہ اگر	نکالے گئے تم	البتہ ہم ضرور نکلیں گے	ساتھ تمہارے	اور نہ

نُطِيعُ	فِيكُمْ	أَحَدًا	أَبَدًا ۱	وَإِنْ	قُوتِلْتُمْ	لَنَنْصُرَنَّكُمْ ٤
ہم اطاعت کریں گے	تمہارے معاملے میں	کسی ایک کی	کبھی بھی	اور اگر	جنگ کی گئی تم سے	البتہ ہم ضرور مدد کریں گے تمہاری

وَاللَّهُ	يَشْهَدُ	إِنَّهُمْ	لَكَذِبُونَ ⑪	لَيْنِ	أُخْرِجُوا	لَا يَخْرُجُونَ
اور اللہ	وہ گواہی دیتا ہے	بے شک وہ	البتہ جھوٹے ہیں	البتہ اگر	وہ نکالے گئے	نہیں وہ نکلیں گے

مَعَهُمْ ٥	وَلَيْنِ	قُوتِلُوا	لَا يَنْصُرُونَهُمْ ٦	وَلَيْنِ	نُصِرُوهُمْ
ساتھ ان کے	اور البتہ اگر	وہ جنگ کیے گئے	نہیں وہ مدد کریں گے ان کی	اور البتہ اگر	انہوں نے مدد کی بھی ان کی

لِيُؤْتِيَنَّ	الْأَدْبَارَ ٧	ثُمَّ	لَا يَنْصُرُونَ ⑫	لَأَنْتُمْ	أَشَدُّ	رَهْبَةً
البتہ وہ ضرور پھیر لیں گے	پشتیں	پھر	نہ وہ مدد کیے جائیں گے	البتہ تم	زیادہ سخت ہو	رعب میں

فِي صُدُورِهِمْ	مِّنَ اللَّهِ ٨	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ	لَّا يَفْقَهُونَ ⑬
ان کے سینوں میں	اللہ سے (بڑھ) کر	یہ	بوجہ اس کے کہ وہ	ایک قوم ہیں	نہیں وہ سمجھتے

لَا يُقَاتِلُونَكُمْ	جَمِيعًا	إِلَّا	فِي قَرْيٍ	مُحَصَّنَةٍ	أَوْ	مِنْ وَّرَاءِ
نہیں وہ جنگ کریں گے تم سے	اکٹھے	مگر	بستیوں میں	قلعہ بند ہو کر	یا	پیچھے سے

جُدِّ ٩	بِأَسْهُمٍ	بَيْنَهُمْ	شَدِيدًا ١٠	تَحْسِبُهُمْ	جَمِيعًا	وَقُلُوبُهُمْ
دیواروں کے	ان کی جنگ	آپس میں	شدید ہے	تم سمجھتے ہو انہیں	اکٹھا	جب کہ دل ان کے

شَيْءٌ ط	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ	لَّا يَعْقِلُونَ ج 14	كَمَثَلِ	الَّذِينَ
پھٹے ہوئے ہیں	یہ	بوجہ اس کے کہ وہ	ایک قوم ہیں	نہیں وہ عقل رکھتے	مانند مثال	ان کے جو

مِنْ قَبْلِهِمْ	قَرِيبًا	ذَاقُوا	وَبَالَ	أَمْرِهِمْ ج	وَلَهُمْ	عَذَابٌ
ان سے پہلے تھے	قریب ہی	انہوں نے چکھا	وبال	اپنے کام کا	اور ان کے لیے ہے	عذاب

أَلِيمٌ ج 15	كَمَثَلِ	الشَّيْطَانِ	إِذْ	قَالَ	لِلْإِنْسَانِ	اَكْفُرْ ج	فَلَمَّا
دردناک	جیسے مثال	شیطان کی	جب	وہ کہتا ہے	انسان سے	کفر کرو	تو جب

كَفَرَ	قَالَ	إِنِّي	بَرِيءٌ	مِّنْكَ	إِنِّي	أَخَافُ	اللَّهَ	رَبَّ
وہ کفر کرتا ہے	وہ کہتا ہے	بے شک میں	بری الذمہ ہوں	تجھ سے	بے شک میں	میں ڈرتا ہوں	اللہ سے	جو رب ہے

الْعَالَمِينَ 16	فَكَانَ	عَاقِبَتَهُمَا	أَنَّهُمَا	فِي النَّارِ	خَالِدِينَ	فِيهَا ط
تمام جہانوں کا	پس ہوا	انجام ان دونوں کا	کہ بے شک وہ دونوں	آگ میں ہوں گے	دونوں ہمیشہ رہنے والے	اس میں

وَذَلِكَ	جَزَاؤُا	الظَّالِمِينَ 17	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهَ
اور یہی ہے	بدلہ	ظالموں کا	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	ڈرو	اللہ سے

وَلْتَنْظُرْ	نَفْسٌ	مَا	قَدَّامَتْ	إِخْدِ ج	وَاتَّقُوا	اللَّهَ ط	إِنَّ	اللَّهَ
اور ضرور دیکھے	ہر نفس	جو	اس نے آگے بھیجا	کل کے لیے	اور ڈرو	اللہ سے	بے شک	اللہ

خَيْرٌ	بِمَا	تَعْمَلُونَ 18	وَلَا	تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	نَسُوا	اللَّهَ
خوب باخبر ہے	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو	اور نہ	تم ہو جاؤ	ان کی طرح جنہوں نے	بھلا دیا	اللہ کو

فَأَنسَهُمْ	أَنفُسَهُمْ ط	أُولَئِكَ	هُمُ	الْفٰسِقُونَ 19	لَا	يَسْتَوِي
تو اس نے بھلا دیئے انہیں	ان کے نفس	یہی لوگ ہیں	وہ	جو فاسق ہیں	نہیں برابر ہو سکتے	

أَصْحَابُ	النَّارِ	وَأَصْحَابُ	الْجَنَّةِ ط	أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	هُمُ
ساتھی	آگ کے	اور ساتھی	جنت کے	ساتھی	جنت کے	وہی ہیں

الْفَائِزُونَ ⑳	لَوْ	أَنْزَلْنَا	هَذَا	الْقُرْآنَ	عَلَى جَبَلٍ	لَرَأَيْتَهُ
جو کامیاب ہونے والے ہیں	اگر	نازل کرتے ہم	اس	قرآن کو	کسی پہاڑ پر	البتہ دیکھتے آپ اسے

خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا	مِّنْ خَشْيَةِ	اللَّهِ ط	وَتِلْكَ	الْأَمْثَالُ	نَضْرِبُهَا
دبا ہوا	پھٹنے والا	خوف سے	اللہ کے	اور یہ	مثالیں ہیں

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ	يَتَفَكَّرُونَ ㉑	هُوَ	اللَّهُ	الَّذِي	لَا	إِلَهَ
لوگوں کے لیے	تاکہ وہ	وہ غور و فکر کریں	وہ	اللہ	وہی ہے جو	نہیں کوئی الہ (برحق)

إِلَّا هُوَ ج	عِلْمُ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ ج	هُوَ	الرَّحْمَنُ	الرَّحِيمُ ㉒
مگر	وہی	جاننے والا ہے	غیب	اور حاضر کا	وہ	بہت مہربان ہے

هُوَ	اللَّهُ	الَّذِي	لَا	إِلَهَ	إِلَّا هُوَ ج	الْمَلِكُ	الْقُدُّوسُ
وہ	اللہ	وہی ہے جو	نہیں	کوئی الہ (برحق)	مگر	وہی	جو بادشاہ ہے

السَّلَامُ	الْمُؤْمِنُ	الْمُهَيَّبُ	الْعَزِيزُ	الْجَبَّارُ	الْمُنْتَكِبُ ط
سلامتی والا ہے	امن دینے والا ہے	نگہبان ہے	سب پر غالب ہے	زبردست زور آور ہے	بے حد بڑائی والا ہے

سُبْحَانَ	اللَّهِ	عَبَا	يُشْرِكُونَ ㉓	هُوَ	اللَّهُ	الْخَالِقُ	الْبَارِئُ
پاک ہے	اللہ	اس سے جو	وہ شریک ٹھہراتے ہیں	وہ	اللہ	جو پیدا کرنے والا ہے	وجود میں لانے والا ہے

الْبُصُورُ	لَهُ	الْأَسْمَاءُ	الْحُسْنَى ط	يُسَبِّحُ	لَهُ	مَا
صورت بنانے والا ہے	اسی کے لیے ہیں	نام	اچھے اچھے	تسبیح کرتی ہے	اس کے لیے	(ہر وہ چیز) جو

فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ ج	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ع
آسمانوں میں	اور زمین میں ہے	اور وہ	بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے

آيَاتُهَا: 13	سُورَةُ الْمُبْتَحِنَةِ مَدَنِيَّةٌ 91	رُكُوعَاتُهَا: 2
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَتَّخِذُوا	عَدُوِّي	وَعَدُوَّكُمْ	أَوْلِيَاءَ
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نتم بناؤ	میرے دشمنوں	اور اپنے دشمنوں کو	دوست

تُلْقُونَ	إِلَيْهِمْ	بِالْبُودَةِ	وَقَدْ	كَفَرُوا	بِهَا	جَاءَكُمْ
تم ڈالتے ہو	طرف ان کے	دوستی (کا پیغام)	حالانکہ تحقیق	انہوں نے انکار کیا	اس کا جو	آیا تمہارے پاس

مِّنَ الْحَقِّ	يُخْرِجُونَ	الرَّسُولَ	وَإِيَّاكُمْ	أَنْ	تُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ
حق میں سے	وہ نکالتے ہیں	رسول کو	اور تمہیں	کہ	تم ایمان لائے ہو	اللہ پر

رَبِّكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	خَرَجْتُمْ	جِهَادًا	فِي سَبِيلِي	وَابْتِغَاءَ
جورب ہے تمہارا	اگر	ہو تم	نکلے تم	جہاد کے لیے	میرے راستے میں	اور چاہنے کو

مَرْضَاتِي	تُسِرُونَ	إِلَيْهِمْ	بِالْبُودَةِ	وَإِنَّا	أَعْلَمُ	بِمَا
رضامندی میری	تم چھپا کر بھیجتے ہو	طرف ان کے	دوستی (کا پیغام)	اور میں	خوب جانتا ہوں	اسے جو

أَخْفَيْتُمْ	وَمَا	أَعْلَنْتُمْ	وَمَنْ	يَفْعَلُهُ	مِنْكُمْ	فَقَدْ	ضَلَّ
چھپایا تم نے	اور جو	ظاہر کیا تم نے	اور جو کوئی	کرے گا اسے	تم میں سے	تو تحقیق	وہ بھٹک گیا

سَوَاءَ	السَّبِيلِ	إِنْ	يَتَّقُوكُمْ	يَكُونُوا	لَكُمْ	أَعْدَاءَ
سیدھے	راستے سے	اگر	وہ پالیں تمہیں	ہوں گے وہ	تمہارے	دشمن

وَيَبْسُطُوا	إِلَيْكُمْ	أَيْدِيَهُمْ	وَالسِّنْتَهُمْ	بِالسُّوءِ	وَوَدُّوا	لَوْ
اور وہ دراز کریں گے	طرف تمہارے	ہاتھ اپنے	اور زبانیں اپنی	ساتھ برائی کے	اور وہ چاہیں گے	کاش

تَكْفُرُونَ	لَنْ	تَنْفَعَكُمْ	أَرْحَامُكُمْ	وَلَا	أَوْلَادُكُمْ	يَوْمَ
تم کفر کرو	ہرگز نہیں	فائدہ دیں گی تمہیں	رشتے دار یاں تمہاری	اور نہ	اولاد تمہاری	دن

الْقِيَامَةِ	يَفْصِلُ	بَيْنَكُمْ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	قَدْ
قیامت کے	وہ فیصلہ کرے گا	درمیان تمہارے	اور اللہ	اسے جو	تم عمل کرتے ہو	خوب دیکھنے والا ہے	تحقیق

كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ	ہے	تمہارے لیے	نمونہ	اچھا	ابراہیم میں	اور ان لوگوں میں جو	اس کے ساتھ تھے
--	----	------------	-------	------	-------------	---------------------	----------------

إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءُؤُا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ	جب	انہوں نے کہا	اپنی قوم سے	بے شک ہم	بے زار ہیں	تم سے	اور ان سے جنہیں	تم پوجتے ہو
--	----	--------------	-------------	----------	------------	-------	-----------------	-------------

مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ	سوائے	اللہ کے	انکار کیا ہم نے	تمہارا	اور ظاہر ہو گئی	درمیان ہمارے	اور درمیان تمہارے	عداوت
---	-------	---------	-----------------	--------	-----------------	--------------	-------------------	-------

وَالْبُغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدَّثَا	اور بغض	ہمیشہ کے لیے	یہاں تک کہ	تم ایمان لاؤ	اللہ پر	اکیلے اسی پر	مگر	کہنا
--	---------	--------------	------------	--------------	---------	--------------	-----	------

إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ	ابراہیم کا	اپنے والد سے	البتہ میں ضرور بخشش مانگوں گا	تیرے لیے	اور نہیں	میں مالک	تیرے لیے	اللہ سے
--	------------	--------------	-------------------------------	----------	----------	----------	----------	---------

مِنْ شَيْءٍ ط رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنبْنَا	کسی چیز کا	اے ہمارے رب	تجھ پر ہی	توکل کیا ہم نے	اور طرف تیرے ہی	رجوع کیا ہم نے	اور طرف تیرے ہی	ہی
--	------------	-------------	-----------	----------------	-----------------	----------------	-----------------	----

الْبَصِيرُ ④ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا	لوٹنا ہے	اے ہمارے رب	نہ تو بنا ہمیں	فتنہ/ آزمائش	ان کے لیے جنہوں نے	کفر کیا		
---	----------	-------------	----------------	--------------	--------------------	---------	--	--

وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑤ لَقَدْ	اور بخش دے	ہمیں	اے ہمارے رب	بے شک تو	تو ہی ہے	بہت زبردست	خوب حکمت والا	البتہ تحقیق
--	------------	------	-------------	----------	----------	------------	---------------	-------------

كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا	ہے	تمہارے لیے	ان میں	نمونہ	اچھا	اس کے لیے جو	ہو وہ	وہ امید رکھتا
--	----	------------	--------	-------	------	--------------	-------	---------------

اللَّهُ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ ط وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ	اللہ (سے ملاقات) کی	اور آخری دن کی	اور جو کوئی	منہ موڑ جائے	تو بے شک	اللہ	وہی ہے	
--	---------------------	----------------	-------------	--------------	----------	------	--------	--

الْغَنِيُّ	الْحَيِّدُ ⑥	عَسَى	اللَّهُ	أَنْ	يَجْعَلَ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَ
بہت بے نیاز	خوب تعریف والا	امید ہے	اللہ	کہ	وہ ڈال دے	درمیان تمہارے	اور درمیان

الَّذِينَ	عَادَيْتُمْ	مِنْهُمْ	مَوَدَّةً ⑤	وَاللَّهُ	قَدِيرٌ ⑥	وَاللَّهُ
ان کے جن سے	عداوت رکھتے ہو تم	ان میں سے	دوستی	اور اللہ	خوب قدرت رکھنے والا ہے	اور اللہ

غَفُورٌ	رَّحِيمٌ ⑦	لَا يَنْهَكُمُ	اللَّهُ	عَنِ الَّذِينَ	لَمْ
بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	نہیں روکتا تمہیں	اللہ	ان لوگوں سے	نہیں

يُقَاتِلُوكُمْ	فِي الدِّينِ	وَلَمْ	يُخْرِجُوكُمْ	مِّنْ دِيَارِكُمْ	أَنْ
انہوں نے جنگ کی تم سے	دین کے معاملے میں	اور نہیں	انہوں نے نکالا تمہیں	تمہارے گھروں سے	کہ

تَبَرَّوْهُمْ	وَتَقَسَطُوا	إِلَيْهِمْ ⑧	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِينَ ⑧
تم نیکی کرو ان سے	اور تم انصاف کرو	ان سے	بے شک	اللہ	وہ پسند کرتا ہے	انصاف کرنے والوں کو

إِنَّمَا	يَنْهَكُمُ	اللَّهُ	عَنِ الَّذِينَ	قَاتَلُوكُمْ	فِي الدِّينِ	وَ أَخْرَجُوكُمْ
بے شک	روکتا ہے تمہیں	اللہ	ان سے جنہوں نے	جنگ کی تم سے	دین کے معاملے میں	اور انہوں نے نکالا تمہیں

مِّنْ دِيَارِكُمْ	وَأَظْهَرُوا	عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ	أَنْ	تَوَلَّوْهُمْ ⑨
تمہارے گھروں سے	اور انہوں نے ایک دوسرے کی مدد کی	تمہارے نکالنے پر	کہ	تم دوستی کرو ان سے

وَمَنْ	يَتَوَلَّهُمْ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ ⑨	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
اور جو کوئی	دوستی کرے گا ان سے	تو یہی لوگ ہیں	وہ	جو ظالم ہیں	اے لوگو جو

أَمْنًا	إِذَا	جَاءَكُمْ	الْمُؤْمِنَاتُ	مُهَاجِرَاتٍ	فَامْتَحِنُوهُنَّ ⑩	اللَّهُ
ایمان لائے ہو	جب	آجائیں تمہارے پاس	مومن عورتیں	ہجرت کرنے والیاں	تو امتحان لو ان کا	اللہ

أَعْلَمُ	بِأَيَّانِهِنَّ ⑩	فَإِنْ	عَلِمْتُوهُنَّ	مُؤْمِنَاتٍ	فَلَا	تَرْجِعُوهُنَّ
خوب جانتا ہے	ان کے ایمان کو	پھر اگر	جان لو تم انہیں	ایمان والیاں	تو نہ	تم لوٹاؤ انہیں

إِلَى الْكُفَّارِ ط	لَا هُنَّ	حَلَّ	لَهُمْ	وَلَا	هُمْ	يَجْلُونَ
طرف کفار کے	نہ وہ	حلال ہیں	ان کے لیے	اور نہ	وہ	وہ حلال ہو سکتے ہیں
لَهُنَّ ط	وَأَتَوْهُم مَّا	أَنْفَقُوا ط	وَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	أَنْ
ان کے لیے	اور دو انہیں	جو	انہوں نے خرچ کیا	اور نہیں	کوئی گناہ	تم پر کہ
تَنْكِحُوهُنَّ إِذَا	اتَّيَسَّرُوهُنَّ	أُجُورَهُنَّ ط	وَلَا	تُمْسِكُوا	بِعِصْمِ	
تم نکاح کرو ان سے	جب	دے چکو تم انہیں	مہران کے	اور نہ	تم روک کر رکھو	عصمتیں
الْكُوفِرِ	وَسَعَلُوا	مَّا	أَنْفَقْتُمْ	وَلَيْسَ	عَلَيْكُمْ	أَنْفَقُوا ط
کافر عورتوں کی	اور تم مانگ لو	جو	خرچ کیا تم نے	اور چاہیے کہ وہ مانگ لیں	جو	انہوں نے خرچ کیا
ذِكْمٌ	حُكْمٌ	اللَّهِ ط	يَحْكُمُ	بَيْنَكُمْ ط	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ
یہ	فیصلہ ہے	اللہ کا	وہ فیصلہ کرتا ہے	درمیان تمہارے	اور اللہ	خوب علم والا ہے
حَكِيمٌ ⑩	وَإِنْ	فَاتَكُمْ	شَيْءٌ	مِّنْ	أَزْوَاجِكُمْ	إِلَى الْكُفَّارِ
خوب حکمت والا ہے	اور اگر	رہ جائے تم سے	کوئی چیز (مہر)	تمہاری بیویوں کی		طرف کفار کے
فَعَاقِبْتُمْ	فَاتُوا	الَّذِينَ	ذَهَبَتْ	أَزْوَاجُهُمْ	مِّثْلَ	مَّا
پھر تمہاری باری آئے	تو دو	ان لوگوں کو	چلی گئیں	بیویاں جن کی	مانداس کے	جو
أَنْفَقُوا ط	وَأَتَّقُوا	اللَّهِ	الَّذِي	أَنْتُمْ	بِهِ	مُؤْمِنُونَ ⑪
انہوں نے خرچ کیا	اور ڈرو	اللہ سے	وہ جو ہو	تم	اس پر	ایمان لانے والے
النَّبِيِّ	إِذَا	جَاءَكَ	الْمُؤْمِنَاتُ	يُبَايِعَنَّكَ	عَلَى	أَنْ
نبی	جب	آئیں آپ کے پاس	مومن عورتیں	وہ بیعت کریں آپ سے	اس (بات) پر	کہ
لَا يَشْرِكَنَّ	بِاللَّهِ	شَيْعًا	وَلَا	يَسْرِقَنَّ	وَلَا	يَزْنِينَ
نہیں وہ شریک ٹھہرائیں گی	ساتھ اللہ کے	کسی چیز کو	اور نہ	وہ چوری کریں گی	اور نہ	وہ زنا کریں گی

يَقْتُلْنَ	أَوْلَادَهُنَّ	وَلَا	يَأْتِينَ	بِبُهْتَانٍ	يَفْتَرِينَ	بَيْنَ	أَيْدِيَهُنَّ
وہ قتل کریں گی	اپنی اولاد کو	اور نہ	وہ آئیں گی	کسی بہتان کو	وہ گھڑیں جسے	درمیان	اپنے ہاتھوں

وَأَرْجُلِهِنَّ	وَلَا	يَعْصِيَنَّكَ	فِي مَعْرُوفٍ	فَبَايِعَهُنَّ	وَاسْتَغْفِرْ
اور اپنے پاؤں کے	اور نہ	وہ نافرمانی کریں گی آپ کی	کسی معروف میں	تو بیعت کر لیجئے ان سے	اور بخشش مانگی

لَهُنَّ	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
ان کے لیے	اللہ سے	بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	اے لوگو جو

أَمِنُوا	لَا تَتَوَلَّوْا	قَوْمًا	غَضِبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	قَدْ	يَسُوا
ایمان لائے ہو	نہ تم دوست بناؤ	ایسی قوم کو	ناراض ہوا	اللہ	جن پر	تحقیق	وہ مایوس ہو گئے

مِنَ الْأَخِرَةِ	كَمَا	يَسِيسَ	الْكُفَّارُ	مِنَ أَصْحَابِ الْقُبُورِ
آخرت سے	جیسا کہ	مایوس ہوئے	کافر	قبروں والوں سے

الْقُبُورِ

آيَاتُهَا: 14	سُورَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ 61	رُكُوعَاتُهَا: 2
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

سَبَّحَ	بِاللَّهِ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَهُوَ
تسبیح کی ہے	اللہ کے لیے	اس چیز نے جو	آسمانوں میں ہے	اور جو	زمین میں ہے	اور وہ

الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمِنُوا	لِمَ	تَقُولُونَ	مَا
بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	کیوں	تم کہتے ہو	وہ جو

لَا تَفْعَلُونَ	كَبْرًا	مَقْتًا	عِنْدَ اللَّهِ	أَنْ	تَقُولُوا	مَا
نہیں تم کرتے	بڑی ہے	ناراضگی	اللہ کے نزدیک	کہ	تم کہو	وہ جو

لَا تَفْعَلُونَ	إِنَّ	اللَّهُ	يُحِبُّ	الَّذِينَ	يُقَاتِلُونَ	فِي سَبِيلِهِ
نہیں تم کرتے	بے شک	اللہ	وہ محبت کرتا ہے	ان لوگوں سے جو	جنگ کرتے ہیں	اس کے راستے میں

صَفًا	كَانَهُمْ	بُنْيَانٌ	مَّرْصُوصٌ ④	وَإِذْ	قَالَ	مُوسَى	لِقَوْمِهِ
صف بنا کر	گویا کہ وہ	دیوار ہیں	سیسہ پلائی ہوئی	اور جب	کہا	موسیٰ نے	اپنی قوم سے

يَقَوْمِ	لَمْ	تُوذُّونَنِي	وَقَدْ	تَعْلَمُونَ	أَنِّي	رَسُولُ	اللَّهِ
اے میری قوم	کیوں	تم اذیت دیتے ہو مجھے	حالانکہ تحقیق	تم جانتے ہو	بے شک میں	رسول ہوں	اللہ کا

إِلَيْكُمْ ٤	فَلَبَّا	زَاغُوا	أَزَاغَ	اللَّهُ	قُلُوبَهُمْ ٥	وَاللَّهُ
تمہاری طرف	پھر جب	وہ ٹیڑھے ہوئے	ٹیڑھا کر دیا	اللہ نے	ان کے دلوں کو	اور اللہ

لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفٰسِقِينَ ٥	وَإِذْ	قَالَ	عِيسَى	ابْنُ مَرْيَمَ
نہیں وہ ہدایت دیتا	ان لوگوں کو	جو فاسق ہیں	اور جب	کہا	عیسیٰ	ابن مریم نے

يَبْنِي إِسْرَائِيلَ	إِنِّي	رَسُولُ	اللَّهِ	إِلَيْكُمْ	مُصَدِّقًا	لِّمَا
اے بنی اسرائیل	بے شک میں	رسول ہوں	اللہ کا	تمہاری طرف	تصدیق کرنے والا ہوں	اس کی جو

بَيْنَ يَدَيَّ	مِنَ التَّوْرَةِ	وَمُبَشِّرًا	بِرَسُولٍ	يَأْتِي	مِنْ بَعْدِي
مجھ سے پہلے ہے	تورات میں سے	اور خوش خبری دینے والا ہوں	ایک رسول کی	جو آئے گا	میرے بعد

اسْمَهُ	أَحَدٌ ٥	فَلَبَّا	جَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	قَالُوا	هَذَا	سِحْرٌ
نام اس کا	احمد (ہوگا)	پھر جب	وہ آیا ان کے پاس	ساتھ واضح دلائل کے	انہوں نے کہا	یہ	جادو ہے

مُبِينٌ ٥	وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	افْتَرَى	عَلَى اللَّهِ	الْكِبَابَ	وَهُوَ
کھلم کھلا	اور کون	زیادہ ظالم ہے	اس سے جو	گھڑے	اللہ پر	جھوٹ	حالانکہ وہ

يُدْعَى	إِلَى الْإِسْلَامِ ٥	وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ ٥
وہ بلا یا جاتا ہو	طرف اسلام کے	اور اللہ	نہیں وہ ہدایت دیتا	ان لوگوں کو	جو ظالم ہیں

يُرِيدُونَ	لِيُطْفِئُوا	نُورَ	اللَّهِ	بِأَفْوَاهِهِمْ	وَاللَّهُ	مِتَّمٌ	نُورِهِ
وہ چاہتے ہیں	کہ وہ بجھا دیں	نور	اللہ کا	اپنے منوں سے	اور اللہ	پورا کرنے والا ہے	اپنے نور کو

وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ⑧	هُوَ	الَّذِي	أَرْسَلَ	رَسُولَهُ	بِالْهُدَى
اور اگرچہ	ناپسند کریں	کافر	وہی ہے	جس نے	بھیجا اپنے رسول کو

وَدِينِ الْحَقِّ	لِيُظْهِرَهُ	عَلَى الدِّينِ	كُلِّهِ	وَلَوْ كَرِهَ
اور دین	حق کے	تاکہ وہ غالب کر دے اسے	اوپر دینوں کے	سب کے سب

الْمُشْرِكُونَ ⑨	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	هَلْ	أَدُلُّكُمْ	عَلَى تِجَارَةٍ
مشرک	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	کیا	میں راہ نمائی کروں تمہاری	ایک تجارت پر

تُنَجِّبِكُمْ	مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ⑩	تُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ
جو نجات دے تمہیں	دردناک عذاب سے	تم ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسول پر

وَتُجَاهِدُونَ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	بِأَمْوَالِكُمْ	وَأَنْفُسِكُمْ ⑪	ذَلِكُمْ
اور تم جہاد کرو	اللہ کے راستے میں	ساتھ اپنے مالوں	اور اپنی جانوں کے	یہ

خَيْرٌ لَّكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ ⑫	يَغْفِرُ	لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ
بہتر ہے	تمہارے لیے	اگر	ہو تم	تم علم رکھتے	وہ بخش دے گا تمہارے لیے

وَيُدْخِلَكُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَمَسْكِنَ
اور وہ داخل کرے گا تمہیں	باغات میں	بہتی ہیں	جن کے نیچے سے	نہریں	اور گھر

طَيِّبَةً	فِي جَنَّاتٍ	عَدْنٍ ⑬	ذَلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ ⑭	وَأُخْرَى
پاکیزہ	پیشگی کے باغات میں	یہ ہے	کامیابی	بہت بڑی	اور ایک دوسری چیز	

تُحِبُّونَهَا ⑮	نَصْرًا	مِّنَ اللَّهِ	وَفَتْحًا	قَرِيبًا ⑯	وَبَشِيرًا
تم محبت رکھتے ہو اس سے	مدد	اللہ کی طرف سے	اور فتح	قریبی	اور خوش خبری دے دینے

الْمُؤْمِنِينَ ⑰	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	كُونُوا	أَنْصَارًا	اللَّهِ	كَمَا
مومنوں کو	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	ہو جاؤ	مددگار	اللہ کے	جیسے

قَالَ	عِيسَى	ابْنُ مَرْيَمَ	لِلْحَوَارِيِّينَ	مَنْ	انصَارِي	إِلَى اللَّهِ ط
کہا تھا	عیسیٰ	ابن مریم نے	حواریوں سے	کون ہے	مدگار میرا	طرف اللہ کے

قَالَ	الْحَوَارِيُّونَ	نَحْنُ	انصَارُ	اللَّهُ	فَأَمَنْتُ	طَائِفَةٌ
کہا	حواریوں نے	ہم ہیں	مدگار	اللہ کے	تو ایمان لایا	ایک گروہ

مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ	وَكَفَرَتْ	طَائِفَةٌ	فَأَيَّدْنَا	الَّذِينَ
بنی اسرائیل میں سے	اور کفر کیا	ایک گروہ نے	تو قوت دی ہم نے	ان کو جو

أَمَنُوا	عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ	فَأَصْبَحُوا	ظَهْرِينَ ١٤ ع
ایمان لائے	اوپر ان کے دشمنوں کے	تو ہو گئے وہ	غالب

ع  
10

أَيَّانَهَا: 11	سُورَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ 62	رُكُوعَاتُهَا: 2
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

يُسَبِّحُ	لِلَّهِ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	الْمَلِكِ
تسبیح کرتی ہے	اللہ کے لیے	ہر وہ چیز جو	آسمانوں میں ہے	اور جو	زمین میں ہے	جو بادشاہ ہے

الْقُدُّوسِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ ١	هُوَ	الَّذِي	بَعَثَ	فِي الْأُمَمِينَ
نہایت پاکیزہ ہے	بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے	وہی ہے	جس نے	بھیجا	ان پڑھ لوگوں میں

رَسُولًا	مِنْهُمْ	يَتْلُوا	عَلَيْهِمْ	آيَاتِهِ	وَيُزَكِّيهِمْ	وَيُعَلِّمُهُمُ
ایک رسول	انہی میں سے	جو تلاوت کرتا ہے	ان پر	اس کی آیات	اور وہ تزکیہ کرتا ہے ان کا	اور وہ سکھاتا ہے انہیں

الْكِتَابِ	وَالْحِكْمَةِ ق	وَإِنْ	كَانُوا	مِنْ قَبْلُ	لَفِي ضَلَالٍ	مُبِينٍ ٢ ل
کتاب	اور حکمت	اور بے شک	تھے وہ	اس سے پہلے	البتہ گمراہی میں	کھلی

وَأَخْرَيْنَ	مِنْهُمْ	لَبَّاءَ	يَلْحَقُوا	بِهِمْ ط	وَهُوَ	الْعَزِيزُ
اور دوسروں (کے لیے بھی)	ان میں سے	جو ابھی تک نہیں	وہ ملے	ان سے	اور وہ	بہت زبردست ہے



الْحَكِيمُ ③	ذَلِكَ	فَضْلُ	اللَّهِ	يُؤْتِيهِ	مَنْ	يَشَاءُ <sup>ط</sup>	وَاللَّهُ
خوب حکمت والا ہے	یہ	فضل ہے	اللہ کا	وہ دیتا ہے اس کو	جسے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ

ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ④	مَثَلُ	الَّذِينَ	حَسَبُوا	التَّوْرَةَ	ثُمَّ		
فضل والا ہے	مثال	ان کی جو	اٹھوائے گئے	تورات	پھر		

لَمْ	يَحِدُوهَا	كَثَلِ	الْحِمَارِ	يَحِبُّ	أَسْفَارًا <sup>ط</sup>	بِئْسَ	مَثَلُ
نہیں	انہوں نے اٹھایا اسے	مانند مثال	گدھے کی	جو اٹھاتا ہے	کتابیں	کتنی بری ہے	مثال

الْقَوْمِ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِ اللَّهِ <sup>ط</sup>	وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ	
ان لوگوں کی	جنہوں نے	جھٹلایا	اللہ کی آیات کو	اور اللہ	نہیں وہ ہدایت دیتا	ان لوگوں کو	

الظَّالِمِينَ ⑤	قُلْ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	هَادُوا	إِنْ	زَعَمْتُمْ	أَنَّكُمْ	
جو ظالم ہیں	کہہ دیجیے	اے لوگو جو	یہودی بن گئے ہو	اگر	تم زعم/گمان کرتے ہو	بے شک تم	

أَوْلِيَاءُ	لِلَّهِ	مِنْ دُونِ	النَّاسِ	فَتَنَّبُوا	الْمَوْتَ	إِنْ	كُنْتُمْ
دوست ہو	اللہ کے	سوائے	لوگوں کے	پس تم تمنا کرو	موت کی	اگر	ہو تم

صَادِقِينَ ⑥	وَلَا	يَتَمَنَّوْنَ	أَبَدًا	بِأَنَّ	قَدَّمْتُمْ	أَيْدِيَهُمْ <sup>ط</sup>	
سچے	اور نہیں	وہ تمنا کریں گے اس کی	کبھی بھی	بوجہ اس کے جو	آگے بھیجا	ان کے ہاتھوں نے	

وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِالظَّالِمِينَ ⑦	قُلْ	إِنَّ	الْمَوْتَ	الَّذِي	
اور اللہ	خوب جاننے والا ہے	ظالموں کو	کہہ دیجیے	بے شک	موت	وہ جو	

تَفَرُّونَ	مِنْهُ	فَإِنَّهُ	مَلِيقِكُمْ	ثُمَّ	تُرَدُّونَ	إِلَى عِلْمِ	الْغَيْبِ
تم بھاگتے ہو	اس سے	تو بے شک وہ	ملنے والی ہے تم سے	پھر	تم لوٹائے جاؤ گے	طرف جاننے والے	غیب کے

وَالشَّهَادَةِ	فِي نَبِّكُمْ	بِأَنَّ	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ ⑧	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ		
اور حاضر کے	پھر وہ بتا دے گا تمہیں	وہ جو	تھے	تم عمل کرتے	اے لوگو جو		

أَمْنًا	إِذَا	نُودِيَ	لِلصَّلَاةِ	مِنْ يَوْمٍ	الْجُمُعَةِ	فَاسْعَوْا
ایمان لائے ہو	جب	پکارا جائے	نماز کے لیے	دن	جمعہ کے	تو دوڑو

إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ	وَذَرُوا	الْبَيْعِ	ذَلِكَ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِنْ
طرف اللہ کے ذکر کے	اور چھوڑ دو	خرید و فروخت	یہ	بہتر ہے	تمہارے لیے	اگر

كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	فَإِذَا	قُضِيَتِ	الصَّلَاةُ	فَانْتَشَرُوا	فِي الْأَرْضِ
ہو تم	تم علم رکھتے	پھر جب	پوری ہو جائے	نماز	تو پھیل جاؤ	زمین میں

وَابْتَغُوا	مِنْ فَضْلِ اللَّهِ	وَاذْكُرُوا	اللَّهَ	كَثِيرًا	لَعَلَّكُمْ
اور تلاش کرو	اللہ کے فضل میں سے	اور ذکر کرو	اللہ کا	کثرت سے	تا کہ تم

تُفْلِحُونَ	وَإِذَا	رَأَوْا	تِجَارَةً	أَوْ	لَهْوًا	انْفَضُّوا
تم فلاح پا جاؤ	اور جب	انہوں نے دیکھا	تجارت کو	یا	کھیل تماشے کو	وہ دوڑ پڑے

إِلَيْهَا	وَتَرَكُوكَ	قَائِبًا	قُلْ	مَا	عِنْدَ اللَّهِ	خَيْرٌ
طرف اس کے	اور انہوں نے چھوڑ دیا آپ کو	کھڑے ہوئے	کہہ دیجیے	جو	اللہ کے پاس ہے	بہتر ہے

مِّنَ اللَّهِ	وَمِنَ التِّجَارَةِ	وَاللَّهُ	خَيْرٌ	الرَّزِقِينَ
کھیل تماشے سے	اور تجارت سے	اور اللہ	بہتر ہے	سب رزق دینے والوں سے

أَيَّانَهَا: 11	سُورَةُ الْمُنْفِقُونَ مَدَنِيَّةٌ 104	رُكُوعَاتُهَا: 2
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

إِذَا	جَاءَكَ	الْمُنْفِقُونَ	قَالُوا	نَشْهَدُ	إِنَّكَ	لِرَسُولٍ
جب	آتے ہیں آپ کے پاس	منافق	وہ کہتے ہیں	ہم گواہی دیتے ہیں	کہ بے شک آپ	یقیناً رسول ہیں

اللَّهُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	إِنَّكَ	لِرَسُولٍ	وَاللَّهُ	يَشْهَدُ	إِنَّ
اللہ کے	اور اللہ	وہ جانتا ہے	بے شک آپ	یقیناً رسول ہیں اس کے	اور اللہ	گواہی دیتا ہے	بے شک

الْمُنْفِقِينَ	لَكَذِبُونَ ①	اتَّخَذُوا	أَيَّانَهُمْ	جَنَّةً	فَصَدُّوا
منافق	البتہ جھوٹے ہیں	انہوں نے بنالیا	اپنی قسموں کو	ڈھال	تو انہوں نے روکا

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ط	إِنَّهُمْ	سَاءَ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ ②	ذَلِكَ
اللہ کے راستے سے	بے شک وہ	کتنا برا ہے	جو	ہیں وہ	وہ عمل کرتے	یہ

بِأَنَّهُمْ	آمَنُوا	ثُمَّ	كَفَرُوا	فَطَبِعَ	عَلَى قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ
بوجہ اس کے کہ وہ	وہ ایمان لائے	پھر	انہوں نے کفر کیا	تو مہر لگا دی گئی	اوپر ان کے دلوں کے	پس وہ

لَا يَفْقَهُونَ ③	وَإِذَا	رَأَيْتَهُمْ	تُعْجِبُكَ	أَجْسَامُهُمْ ط	وَإِنْ	يَقُولُوا
نہیں وہ سمجھتے	اور جب	دیکھیں آپ انہیں	اچھے لگیں گے آپ کو	جسم ان کے	اور اگر	وہ بات کریں

تَسْمَعُ	لِقَوْلِهِمْ ط	كَانَهُمْ	خُشِبٌ	مُسَدَّدَةٌ ط	يَحْسَبُونَ	كُلَّ
آپ سنتے رہ جائیں	ان کی بات کو	گویا کہ وہ	لکڑیاں ہیں	ٹیک لگائی ہوئیں	وہ گمان کرتے ہیں	ہر

صِيحَةٍ عَلَيْهِمْ ط	هُمْ	الْعَدُوُّ	فَاَحْذَرُهُمْ ط	فَاتَّاهَمُوا	اللَّهُ مِنْ	أَنِّي
بلند آواز کو	اپنے اوپر	وہی	پس آپ محتاط رہیں ان سے	غارت کرے نہیں	اللہ	کہاں سے

يُؤْفَكُونَ ④	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا	يَسْتَغْفِرُ	لَكُمْ
وہ پھیرے جاتے ہیں	اور جب	کہا جاتا ہے	ان سے	آؤ	بخشش کی دعا کریں	تمہارے لیے

رَسُولُ اللَّهِ	لَوْوَا	رَعَوْسَهُمْ	وَ رَأَيْتَهُمْ	يَصُدُّونَ	وَهُمْ
اللہ کے رسول	وہ موڑتے ہیں	اپنے سروں کو	اور دیکھتے ہیں آپ انہیں	وہ رکتے ہیں	اس حال میں کہ وہ

مُسْتَكْبِرُونَ ⑤	سَوَاءٌ	عَلَيْهِمْ	أَسْتَغْفَرْتَ	لَهُمْ	أَمْ لَمْ	تَسْتَغْفِرْ
تکبر کرنے والے ہیں	یکساں ہے	ان پر	خواہ بخشش مانگیں آپ	ان کے لیے	یا	نہ

لَهُمْ ط	لَنْ	يَغْفِرَ	اللَّهُ	لَهُمْ ط	إِنَّ	اللَّهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ
ان کے لیے	ہرگز نہیں	بخشے گا	اللہ	انہیں	بے شک	اللہ	نہیں وہ ہدایت دیتا	ان لوگوں کو

الْفٰسِقِيْنَ ⑥	هُمُ	الَّذِيْنَ	يَقُوْلُوْنَ	لَا تُنْفِقُوْا	عَلٰى	مَنْ	عِنْدَ
جو فاسق ہیں	وہی ہیں	جو	کہتے ہیں	نہ تم خرچ کرو	اوپر	ان کے جو	پاس ہیں

رَسُوْلِ اللّٰهِ	حَتّٰى	يَنْفَضُوْا	وَاللّٰهِ	خَزَاۤئِنِ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ
رسول اللہ کے	یہاں تک کہ	وہ منتشر ہو جائیں	اور اللہ ہی کے لیے ہیں	خزانے	آسمانوں	اور زمین کے

وَلٰكِنّٰ	الْمُنْفِقِيْنَ	لَا يَفْقَهُوْنَ ⑦	يَقُوْلُوْنَ	لِيْنِ	رَّجَعْنَا
اور لیکن	منافق	نہیں وہ سمجھتے	وہ کہتے ہیں	البتہ اگر	واپس لوٹے ہم

اِلَى الْمَدِيْنَةِ	لِيُخْرِجَنَّ	الْاَعْرَضُ	مِنْهَا	الْاَذَلَّ ⑧	وَاللّٰهِ
طرف مدینہ کے	البتہ ضرور نکال دے گا	زیادہ عزت والا	اس سے	زیادہ ذلت والے کو	اور اللہ ہی کے لیے ہے

الْعِزَّةُ	وَلِرَسُوْلِهِ	وَاللّٰمِيْنِيْنَ	وَلٰكِنّٰ	الْمُنْفِقِيْنَ	لَا يَعْلَمُوْنَ ⑧
عزت	اور اس کے رسول کے لیے	اور مومنوں کے لیے	اور لیکن	منافق	نہیں وہ جانتے

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تُنْفِكُوْا	اَمْوَالِكُمْ	وَلَا	اَوْلَادِكُمْ
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ غافل کریں تمہیں	مال تمہارے	اور نہ	اولاد تمہاری

عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ⑨	وَمَنْ	يَّفْعَلْ	ذٰلِكَ	فَاُوْلٰٓئِكَ	هُمُ	الْخٰسِرُوْنَ ⑨
اللہ کے ذکر سے	اور جو کوئی	کرے گا	ایسا	تو یہی لوگ ہیں	وہ	جو خسارہ پانے والے ہیں

وَاَنْفِقُوْا	مِنْ مَّا	رَزَقْنَاكُمْ	مِّنْ قَبْلِ	اَنْ	يَّآتِيَ	اَحَدَكُمْ
اور خرچ کرو	اس میں سے جو	رزق دیا ہم نے تمہیں	اس سے پہلے	کہ	آجائے	تم میں سے کسی ایک کو

الْمَوْتِ	فَيَقُوْلَ	رَبِّ	لَوْلَا	اَخَّرْتَنِيْ	اِلٰى اَجَلٍ	قَرِيْبٍ ⑩
موت	تو وہ کہے	اے میرے رب	کیوں نہ	مہلت دی تو نے مجھے	ایک وقت تک	قریب کے

فَاَصْدَقَ	وَ اَكُنَّ	مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ⑩	وَ لَنْ	يُؤَخَّرَ	اللّٰهُ	نَفْسًا
تو میں صدقہ کرتا	اور میں ہو جاتا	نیک لوگوں میں سے	اور ہرگز نہ	مہلت دے گا	اللہ	کسی نفس کو

إِذَا	جَاءَ	أَجَلَهَا <sup>ط</sup>	وَاللَّهُ	خَيْرٌ <sup>أ</sup>	بِأَ	تَعْمَلُونَ <sup>ع</sup> ①
جب	آجائے گی	موت اس کی	اور اللہ	خوب خبر رکھنے والا ہے	اس کی جو	تم عمل کرتے ہو

آيَاتُهَا: 18	سُورَةُ التَّغَابُنِ مَدَنِيَّةٌ 108	رُكُوعَاتُهَا: 2
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

يُسَبِّحُ	لِلَّهِ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ <sup>ج</sup>	لَهُ	الْمُلْكُ
تسبیح کرتی ہے	اللہ کے لیے	ہر وہ چیز جو	آسمانوں میں ہے	اور جو	زمین میں ہے	اسی کے لیے ہے	بادشاہت

وَلَهُ	الْحَمْدُ <sup>ز</sup>	وَهُوَ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ <sup>١</sup>	هُوَ	الَّذِي
اور اسی کے لیے ہے	سب تعریف	اور وہ	اوپر	ہر	چیز کے	خوب قدرت رکھنے والا ہے	وہی ہے	جس نے

خَلَقَكُمْ	فِيكُمْ	كَافِرٌ	وَمِنْكُمْ	مُؤْمِنٌ <sup>ط</sup>	وَاللَّهُ	بِأَ
پیدا کیا تمہیں	تو تم میں سے	کوئی کافر ہے	اور تم میں سے	کوئی مومن ہے	اور اللہ	اسے جو

تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ <sup>٢</sup>	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	بِالْحَقِّ	وَصَوَّرَكُمْ
تم عمل کرتے ہو	خوب دیکھنے والا ہے	اس نے پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین کو	ساتھ حق کے	اور اس نے صورت بنائی تمہاری

فَأَحْسَنَ	صَوَّرَكُمْ <sup>ج</sup>	وَالْبِيَهُ	الْبَصِيرُ <sup>٣</sup>	يَعْلَمُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ
تو اس نے اچھی بنائیں	صورتیں تمہاری	اور طرف اسی کے	لوٹتا ہے	وہ جانتا ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے

وَالْأَرْضِ	وَيَعْلَمُ	مَا	تُسْرُونَ	وَمَا	تُعْلِنُونَ <sup>ط</sup>	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ <sup>د</sup>
اور زمین میں	اور وہ جانتا ہے	جو کچھ	تم چھپاتے ہو	اور جو کچھ	تم ظاہر کرتے ہو	اور اللہ	خوب جاننے والا ہے

بَدَاتِ	الْصُّدُورِ <sup>٤</sup>	أَلَمْ	يَأْتِكُمْ	نَبَأٌ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
سینوں والے (بھید)	کیا نہیں	آئی تمہارے پاس	خبر	ان کی جنہوں نے	کفر کیا	

مِنْ قَبْلُ <sup>ز</sup>	فَذَاقُوا	وَبَالَ	أَمْرَهُمْ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ <sup>٥</sup>
اس سے پہلے	پھر انہوں نے چکھا	وبال	اپنے کام کا	اور ان کے لیے ہے	عذاب	دردناک

ذَلِكَ بِأَنَّهُ	كَانَتْ	تَأْتِيهِمْ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَقَالُوا	أَبَشْرُهُ
یہ	بوجہ اس کے کہ وہ	تھے	آتے ان کے پاس	رسول ان کے	ساتھ واضح آیات کے	تو وہ کہتے

يَهْدُونَنَا	فَكَفَرُوا	وَتَوَلَّوْا	وَاسْتَعْنَى	اللَّهُ	وَاللَّهُ	غَنِيٌّ
راہ نمائی کریں گے ہماری	تو انہوں نے کفر کیا	اور وہ منہ موڑ گئے	اور پرواہ نہ کی	اللہ نے	اور اللہ	بہت بے نیاز ہے

حَسِيدٌ	زَعَمَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	أَنْ	لَنْ	يُبْعَثُوا	قُلْ
خوب تعریف والا ہے	دعویٰ کیا	ان لوگوں نے جنہوں نے	کفر کیا	کہ	ہرگز نہیں	وہ اٹھائے جائیں گے	کہہ دیجیے

بَلَىٰ	وَرَبِّي	لَتُبْعَثَنَّ	ثُمَّ	لَتُنَبَّؤَنَّ	بِسَاءِ	عَمَلْتُمْ
کیوں نہیں	قسم ہے میرے رب کی	البتہ تم ضرور اٹھائے جاؤ گے	پھر	البتہ تم ضرور خبر دیئے جاؤ گے	اس کی جو	عمل کیے تم نے

وَذَلِكَ	عَلَى اللَّهِ	يَسِيرٌ	فَأَمِنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَالنُّورِ
اور یہ	اللہ پر	بہت آسان ہے	پس ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسول پر	اور اس نور پر

الَّذِي	أَنْزَلْنَا	وَاللَّهُ	بِسَاءِ	تَعْمَلُونَ	خَيْرٌ	يَوْمَ
وہ جو	نازل کیا ہم نے	اور اللہ	اس کی جو	تم عمل کرتے ہو	خوب خبر رکھنے والا ہے	جس دن

يَجْمَعُكُمْ	لِيَوْمِ الْجَمْعِ	ذَلِكَ	يَوْمَ	التَّغَابُنِ	وَمَنْ
وہ جمع کرے گا تمہیں	جمع ہونے کے دن کے لیے	یہ	دن ہوگا	ہارجیت کا	اور جو کوئی

يَوْمَئِذٍ	بِاللَّهِ	وَيَعْمَلُ	صَالِحًا	يُكْفِرُ	عَنْهُ	سَيِّئَاتِهِ
ایمان لائے گا	اللہ پر	اور وہ عمل کرے گا	نیک	وہ دور کر دے گا	اس سے	برائیاں اس کی

وَيَدْخُلُهُ	جَنَّتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا
اور وہ داخل کرے گا اسے	باغات میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں

أَبَدًا	ذَلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا
ہمیشہ ہمیشہ	یہی	کامیابی ہے	بہت بڑی	اور وہ جنہوں نے	کفر کیا	اور جھٹلایا

بِآيَاتِنَا	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ	النَّارِ	خَلِيدِينَ	فِيهَا	وَبِئْسَ
ہماری آیات کو	یہی لوگ ہیں	ساتھی	آگ کے	ہمیشہ رہنے والے ہیں	اس میں	اور کتنی بری ہے

الْبَصِيرُ ⑩	مَا	أَصَابَ	مِنْ مُصِيبَةٍ	إِلَّا	بِإِذْنِ اللَّهِ	وَمَنْ
لوٹنے کی جگہ	نہیں	پہنچتی	کوئی مصیبت	مگر	اللہ کے اذن سے	اور جو کوئی

يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	يَهْدِي	قَلْبَهُ	وَاللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ ⑪
ایمان لاتا ہے	اللہ پر	وہ ہدایت دیتا ہے	اس کے دل کو	اور اللہ	ہر	چیز کو	خوب جاننے والا ہے

وَاطِيعُوا	اللَّهَ	وَاطِيعُوا	الرَّسُولَ ⑫	فَإِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	فَأِنَّمَا
اور اطاعت کرو	اللہ کی	اور اطاعت کرو	رسول کی	پھر اگر	منہ موڑتے ہو تم	تو بے شک

عَلَى رَسُولِنَا	الْبَلَّغُ	الْمُبِينُ ⑫	اللَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ
اوپر ہمارے رسول کے	پہنچا دینا ہے	کھلم کھلا	اللہ	نہیں	کوئی الہ (برحق)	مگر	وہی

وَعَلَى اللَّهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ ⑬	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنَّ
اور اللہ ہی پر	پس چاہیے کہ توکل کریں	مومن	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	بے شک

مِنْ أَزْوَاجِكُمْ	وَأَوْلَادِكُمْ	عَدُوًّا	لَكُمْ	فَاحْذَرُوهُمْ ⑭	وَإِنْ
تمہاری بیویوں میں سے	اور تمہاری اولاد میں سے	دشمن ہیں	تمہارے	پس محتاط رہو ان سے	اور اگر

تَعَفُّوا	وَتَصَفَّحُوا	وَتَغْفِرُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ ⑮
تم معاف کرو	اور تم درگزر کرو	اور تم بخش دو	تو بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے

إِنَّمَا	أَمْوَالِكُمْ	وَأَوْلَادِكُمْ	فِتْنَةٌ	وَاللَّهُ	عِنْدَهُ	أَجْرٌ
بے شک	مال تمہارے	اور اولاد تمہاری	آزمائش ہیں	اور اللہ	اسی کے پاس	اجر ہے

عَظِيمٌ ⑮	فَاتَّقُوا	اللَّهَ	مَا	اسْتَطَعْتُمْ	وَأَسْعُوا	وَاطِيعُوا
بہت بڑا	پس ڈرو	اللہ سے	جتنی	استطاعت رکھتے ہو تم	اور سنبھلو	اور اطاعت کرو

وَ أَنْفِقُوا خَيْرًا	لَا تُفْسِكُمْ ط	وَمَنْ يُوقِ	شَحَّ	نَفْسِهِ
اور خرچ کرو	تمہارے نفسوں کے لیے	اور جو کوئی	بچالیا گیا	بجلی سے اپنے نفس کی

فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ 16	إِنْ تَقْرَضُوا	اللَّهُ	قَرْضًا	حَسَنًا
تو یہی لوگ ہیں	وہ	جو فلاح پانے والے ہیں	اگر تم قرض دو گے	اللہ کو قرض اچھا

يُضِعُّهُ	لَكُمْ	وَيَغْفِرْ لَكُمْ ط	وَاللَّهُ	شَكَورٌ	حَلِيمٌ 17
وہ کئی گنا کر دے گا	تمہارے لیے	اور وہ بخش دے گا	تمہیں	اور اللہ	بہت قدر دان ہے نہایت بردبار ہے

عِلْمٌ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ 18
جاننے والا ہے	غیب	اور حاضر کا	بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے

آيَاتُهَا: 12	سُورَةُ الطَّلَاقِ مَدَنِيَّةٌ 99	رُكُوعَاتُهَا: 2
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	إِذَا طَلَّقْتُمُ	النِّسَاءَ	فَطَلِّقُوهُنَّ	لِعَدَّتِهِنَّ
اے نبی	جب طلاق دو تم	عورتوں کو	تو طلاق دو انہیں	ان کی عدت کے لیے

وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ	وَاتَّقُوا اللَّهَ	رَبَّكُمْ ج	لَا تَخْرُجُوهُنَّ	مِنْ بُيُوتِهِنَّ
اور شمار کرو	عدت کو اور ڈرو	اللہ سے	جورب ہے تمہارا	نہ تم نکالو انہیں ان کے گھروں سے

وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا	أَنْ يَأْتِيَنَّ	بِفَاحِشَةٍ	مُّبَيِّنَةٍ ط	وَتِلْكَ
اور نہ وہ نکلیں مگر	یہ کہ وہ آئیں	بے حیائی کو	کھلی	اور یہ

حُدُودِ اللَّهِ ط	وَمَنْ يَتَعَدَّ	حُدُودَ اللَّهِ	فَقَدْ ظَلَمَ	نَفْسَهُ ط
حدود ہیں اللہ کی	اور جو کوئی تجاوز کرے گا	حدود سے اللہ کی	تو تحقیق اس نے ظلم کیا	اپنی جان پر

لَا تَدْرِي لَعَلَّ	اللَّهُ يُحْدِثُ	بَعْدَ ذَلِكَ	أَمْرًا 1	فَإِذَا
نہیں تم جانتے	شاید کہ اللہ	وہ پیدا کر دے	بعد اس کے	کوئی صورت پھر جب



بَلَّغْنَ أَجَلَهُنَّ	فَأَمْسِكُوهُنَّ	بِعَرُوفٍ	أَوْ	فَارِقُوهُنَّ	بِعَرُوفٍ
وہ پہنچیں	اپنی مدت کو	توروک لو انہیں	یا	جدا کر دو انہیں	بھلے طریقے سے

وَأَشْهِدُوا ذَوَىٰ عَدْلٍ مِّنكُمْ	وَأَقِيمُوا	الشَّهَادَةَ	بِاللَّهِ	ذِكْمُ
اور گواہ بنا لو	دو عدل والوں کو	تم میں سے	اور قائم کرو	گواہی
اللہ کے لیے	یہ (ہے حکم)			

يُوعِظُ	بِهِ	مَنْ	كَانَ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ
نصیحت کی جاتی ہے	جس کی	اسے جو	ہو وہ	وہ ایمان رکھتا	اللہ پر	اور آخری دن پر	

وَمَنْ	يَتَّقِ	اللَّهَ	يَجْعَلْ	لَّهُ	مَخْرَجًا	وَيَرْزُقْهُ
اور جو کوئی	ڈرے گا	اللہ سے	وہ پیدا کر دے گا	اس کے لیے	نکلنے کا راستہ	اور وہ رزق دے گا اسے

مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ	وَمَنْ	يَتَوَكَّلْ	عَلَى اللَّهِ	فَهُوَ	حَسْبُهُ	
جہاں سے	نہ وہ گمان کرتا ہو	اور جو کوئی	توکل کرے گا	اللہ پر	تو وہ	کافی ہے اسے

إِنَّ	اللَّهَ	بَالِغٌ	أَمْرِهِ	قَدْ	جَعَلَ	اللَّهُ	لِكُلِّ	شَيْءٍ
بے شک	اللہ	پورا کرنے والا ہے	اپنے کام کو	تحقیق	بنادیا	اللہ نے	واسطے ہر	چیز کے

قَدْرًا	وَاللَّيْ	يَسِّنَ	مِنَ الْمَحِيضِ	مِنْ نِسَائِكُمْ	إِنْ
ایک اندازہ	اور وہ عورتیں	جو مایوس ہو چکی ہوں	حیض سے	تمہاری عورتوں میں سے	اگر

ارْتَبْتُمْ	فَعِدَّتُهُنَّ	ثَلَاثَةَ	أَشْهُرٍ	وَاللَّيْ	لَمْ	يَحِضْنَ
شک ہو تمہیں	تو عدت ان کی	تین	ماہ ہے	اور ان عورتوں (کی بھی) جو	نہیں	وہ حاضر ہوئیں

وَأُولَاتُ الْأَحْصَالِ	أَجَلُهُنَّ	أَنْ	يَضَعْنَ	حَمْلَهُنَّ	وَمَنْ
اور حمل والیاں	عدت ان کی (یہ ہے)	کہ	وہ وضع کر دیں	حمل اپنا	اور جو کوئی

يَتَّقِ	اللَّهَ	يَجْعَلْ	لَّهُ	مِنْ أَمْرِهِ	يُسْرًا	ذَلِكَ	أَمْرٌ
ڈرے گا	اللہ سے	وہ کر دے گا	اس کے لیے	اس کے کام میں	آسانی	یہ	حکم ہے

اللَّهُ	أَنْزَلَهَا	إِلَيْكُمْ <sup>ط</sup>	وَمَنْ	يَتَّقِ	اللَّهُ	يُكَفِّرْ	عَنْهُ
اللہ کا	اس نے نازل کیا ہے اسے	طرف تمہارے	اور جو کوئی	ڈرے گا	اللہ سے	وہ دور کر دے گا	اس سے

سَيَّاتِهِ	وَيُعْظِمُ	لَهَا	أَجْرًا <sup>٥</sup>	أَسْكِنُوهُنَّ	مِنْ حَيْثُ	سَكَنْتُمْ
برائیاں اس کی	اور وہ بڑا کر دے گا	اس کے لیے	اجر	رہائش دو ان عورتوں کو	جہاں	رہتے ہو تم

مِنْ وُجْدِكُمْ	وَلَا	تُضَارُّوهُنَّ	لِتُضَيِّقُوا	عَلَيْهِنَّ <sup>ط</sup>	وَإِنْ	كُنَّ
اپنی وسعت کے مطابق	اور نہ	تم ضرر پہنچاؤ انہیں	تاکہ تم تنگی کرو	ان پر	اور اگر	ہوں وہ

أُولَاتِ حَمْلٍ	فَأَنْفِقُوا	عَلَيْهِنَّ	حَتَّى	يَضَعْنَ	حَمْلَهُنَّ <sup>ج</sup>	فَإِنْ
حمل والیاں	تو خرچ کرو	ان پر	یہاں تک کہ	وہ وضع کر دیں	حمل اپنا	پھر اگر

أَرْضَعْنَ	لَكُمْ	فَاتُوهُنَّ	أَجُورَهُنَّ <sup>ج</sup>	وَأْتِمِرُوا	بَيْنَكُمْ	بِعُرُوفٍ <sup>ج</sup>
وہ دودھ پلائیں	تمہارے لیے	تو دے دو انہیں	اجرتیں ان کی	اور مشورہ کرو	آپس میں	بھلے طریقے سے

وَإِنْ	تَعَاسَرْتُمْ	فَسَتْرُضِعْ	لَهَا	أُخْرَى <sup>٦</sup>	لِيُنْفِقُ	ذُو سَعَةٍ
اور اگر	تم نے باہم دشواری پیدا کی	تو دودھ پلا دے گی	اسے	کوئی دوسری	چاہیے کہ خرچ کرے	وسعت والا

مِنْ سَعَتِهِ <sup>ط</sup>	وَمَنْ	قَدَرَ	عَلَيْهِ	رِزْقُهُ	فَلْيُنْفِقْ	مِمَّا
اپنی وسعت میں سے	اور جو کوئی	تنگ کیا گیا	اس پر	رزق اس کا	پس چاہیے کہ وہ خرچ کرے	اس میں سے جو

أَتَهُ	اللَّهُ <sup>ط</sup>	لَا يُكَلِّفُ	اللَّهُ	نَفْسًا	إِلَّا	مَا	أَتَاهَا <sup>ط</sup>
دیا ہے اسے	اللہ نے	نہیں تکلیف دیتا	اللہ	کسی نفس کو	مگر	جتنا	اس نے دیا ہے

سَيَجْعَلُ	اللَّهُ	بَعْدَ	عُسْرٍ	يُسْرًا <sup>٧</sup>	وَكَأَيِّنْ	مِنْ قَرْيَةٍ
عنقریب کر دے گا	اللہ	بعد	تنگی کے	آسانی	اور کتنی ہی	بستیاں ہیں

عَتَتْ	عَنْ أَمْرِ	رَبِّهَا	وَرُسُلِهِ	فَحَاسِبْنَهَا	حِسَابًا
انہوں نے سرکشی کی	حکم سے	اپنے رب کے	اور اس کے رسولوں سے	تو حساب لیا ہم نے ان سے	حساب

شَدِيدًا ۱	وَعَذَابُهَا	عَذَابًا	نُكْرًا ⑧	فَذَاقَتْ	وَبَالَ	أَمْرَهَا
شدید/سخت	اور عذاب دیا ہم نے انہیں	عذاب	انجانا/ ہولناک	تو انہوں نے چکھا	وبال	اپنے کام کا

وَكَانَ	عَاقِبَةُ	أَمْرَهَا	خُسْرًا ⑨	أَعَدَّ	اللَّهُ	لَهُمْ	عَذَابًا
اور تھا	انجام	ان کے کام کا	خسارہ	تیار کر رکھا ہے	اللہ نے	ان کے لیے	عذاب

شَدِيدًا ۱	فَاتَّقُوا	اللَّهُ	يَاُولِي	الْأَلْبَابِ ⑩	الَّذِينَ	آمَنُوا ⑪	قَدْ
شدید	پس ڈرو	اللہ سے	اے عقل والو	اے عقلمندوں	وہ جو	ایمان لائے ہو	تحقیق

أَنْزَلَ	اللَّهُ	إِلَيْكُمْ	ذِكْرًا ⑩	رَسُولًا	يَتْلُوا	عَلَيْكُمْ	آيَاتِ
نازل کیا	اللہ نے	طرف تمہارے	ذکر	ایک رسول	جو تلاوت کرتا ہے	تم پر	آیات

اللَّهُ	مُبَيِّنَاتٍ	لِيُخْرِجَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
اللہ کی	واضح	تاکہ وہ نکالے	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک

مِنَ الظُّلُمَاتِ	إِلَى النُّورِ ①	وَمَنْ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَيَعْمَلْ	صَالِحًا
اندھیروں سے	طرف نور کے	اور جو کوئی	ایمان لائے	اللہ پر	اور وہ عمل کرے	نیک

يُدْخِلُهُ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا
وہ داخل کرے گا اسے	باغات میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں

أَبَدًا ①	قَدْ	أَحْسَنَ	اللَّهُ	لَهُ	رِزْقًا ①	اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَ
ہمیشہ ہمیشہ	تحقیق	اچھا دیا	اللہ نے	اسے	رزق	اللہ	وہ ہے جس نے	پیدا کیا

سَبْعَ	سَبُوتٍ	وَمِنَ	الْأَرْضِ	مِثْلَهُنَّ ①	يَتَنَزَّلُ	الْأَمْرُ
سات	آسمانوں کو	اور زمین میں سے	مانندان ہی کے	اترتا ہے	حکم	

بَيْنَهُنَّ	لِتَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ①
درمیان ان کے	تاکہ تم جان لو	بے شک	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	خوب قدرت رکھنے والا ہے

وَأَنَّ	اللَّهُ	قَدْ	أَحَاطَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عِلْمًا ⑫
اور بے شک	اللہ	تحقیق	اس نے گھیر رکھا ہے	ہر	چیز کو	علم کے اعتبار سے

آيَاتُهَا: 12	سُورَةُ التَّحْرِيمِ مَدَنِيَّةٌ 107	رُكُوعَاتُهَا: 2
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	لِمَ	تُحَرِّمُ	مَا	أَحَلَ	اللَّهُ	لَكَ ③
اے	نبی	کیوں	آپ حرام کرتے ہیں	اس کو جو	حلال کیا	اللہ نے	آپ کے لیے

تَبْتَغِي	مَرْضَاتَ	أَزْوَاجِكَ ④	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ ①	قَدْ
آپ چاہتے ہیں	رضامندی	اپنی بیویوں کی	اور اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	تحقیق

فَرَضَ	اللَّهُ	لَكُمْ	تَحِلَّةً	أَيَّانِكُمْ ⑤	وَاللَّهُ	مَوْلِكُمْ ⑥
مقرر کر دیا ہے	اللہ نے	تمہارے لیے	کھولنا (کفارہ)	تمہاری قسموں کا	اور اللہ	مولا ہے تمہارا

وَهُوَ	الْعَلِيمُ	الْحَكِيمُ ②	وَإِذْ	أَسْرَّ	النَّبِيُّ	إِلَى بَعْضِ
اور وہی ہے	خوب علم والا	خوب حکمت والا	اور جب	چھپا کر کی	نبی نے	طرف بعض

أَزْوَاجَهُ	حَدِيثًا ⑦	فَلَمَّا	نَبَّأَتْ	بِهِ	وَأَظْهَرَهُ	اللَّهُ	عَلَيْهِ
اپنی بیویوں کے	ایک بات	تو جب	اس نے خبر دے دی	اس کی	اور ظاہر کر دیا اسے	اللہ نے	اس پر

عَرَفَ	بَعْضَهُ	وَاعْرَضَ	عَنْ بَعْضِ ⑧	فَلَمَّا	نَبَّأَهَا	بِهِ
اس نے بتا دیا	بعض حصہ اس کا	اور اس نے اعراض کیا	بعض سے	تو جب	اس نے خبر دی اسے	اس (بات) کی

قَالَتْ	مَنْ	أَنْبَأَكَ ⑨	هَذَا ④	قَالَ	نَبَّأَنِي	الْعَلِيمُ	الْخَيْرُ ③	إِنْ
وہ کہنے لگی	کس نے	خبر دی آپ کو	اس کی	کہا	خبر دی مجھے	خوب علم والے نے	بہت باخبر نے	اگر

تَتُوبًا	إِلَى اللَّهِ	فَقَدْ	صَغَتْ	قُلُوبُكُمْ ⑩	وَإِنْ	تَظْهَرَا
تم دونوں توبہ کرو	طرف اللہ کے	پس تحقیق	جھک پڑے ہیں	دل تم دونوں کے	اور اگر	تم ایک دوسرے کی مدد کرو گی

عَلَيْهِ	فَإِنَّ	اللَّهُ	هُوَ	مَوْلَاهُ	وَجَبْرِيلُ	وَصَالِحُ
اس کے خلاف	پس بے شک	اللہ	وہ	مولا ہے اس کا	اور جبرائیل	اور نیک

الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمَلَائِكَةَ	بَعْدَ	ذَلِكَ	ظَهِيرٌ	عَلَى	رَبِّهٖ
مومنین	اور فرشتے	بعد	اس کے	مددگار ہیں	امید ہے	رب اس کا

إِنْ	طَلَّقْتِكُنَّ	أَنْ	يُبَدِّلَهُ	أَزْوَاجًا	خَيْرًا	مِنْكُمْ	مُسْلِمَاتٍ
اگر	وہ طلاق دے دے تمہیں	کہ	وہ بدل کر دے دے اسے	بیویاں	بہتر	تم سے	مسلمان

مُؤْمِنَاتٍ	فَإِنْ	تَبَيَّنَتْ	عُدَّتِ	سَاحِتٍ	ثَبَّتِ
مومن	اطاعت گزار	تو بے گزار	عبادت گزار	روزہ دار	شوہر دیدہ

وَأَبْكَارًا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	قُوا	أَنْفُسَكُمْ	وَأَهْلِيكُمْ	نَارًا
اور کنواریاں	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	بچاؤ	اپنے آپ کو	اور اپنے گھر والوں کو	ایسی آگ سے

وَقُودَهَا	النَّاسُ	وَالْحِجَارَةُ	عَلَيْهَا	مَلَائِكَةٌ	غِلَاطٌ	شِدَادٌ
ایندھن ہوگا اس کا	لوگ	اور پتھر	اس پر	فرشتے ہیں	سخت	زبردست

لَا يَعْصُونَ	اللَّهُ	مَا	أَمَرَهُمْ	وَيَفْعَلُونَ	مَا	يُؤْمَرُونَ
نہیں وہ نافرمانی کرتے	اللہ کی	اس میں جس کا	اس نے حکم دیا انہیں	اور وہ کرتے ہیں	جس کا	وہ حکم دیئے جاتے ہیں

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَا تَعْتَذِرُوا	الْيَوْمَ	إِنَّمَا	تُجْزَوْنَ	مَا
اے لوگو جنہوں نے	کفر کیا	نہ تم معذرت کرو	آج کے دن	بے شک	تم بدلہ دینے جا رہے ہو	اس کا جو

كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	تُوبُوا	إِلَى اللَّهِ	تُوبَةً
تھے تم	تم عمل کرتے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	توبہ کرو	طرف اللہ کے	توبہ

نُصُوحًا	عَلَى رَبِّكُمْ	أَنْ	يُكْفِرَ	عَنْكُمْ	سَيِّئَاتِكُمْ	وَيُدْخِلَكُمْ
خالص	امید ہے	کہ	وہ دور کر دے گا	تم سے	برائیاں تمہاری	اور وہ داخل کر دے گا تمہیں

جَدَّتِ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	يَوْمَ	لَا يُخْزِي	اللَّهُ
باغات میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	جس دن	نہ رسوا کرے گا	اللہ

النَّبِيِّ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَهُ	نُورَهُمْ	يَسْعَى	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
نبی کو	اور انہیں جو	ایمان لائے	ساتھ اس کے	نور ان کا	دوڑتا ہوگا	ان کے آگے

وَبِأَيِّهَا	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	أَتِمُّ	لَنَا	نُورَنَا	وَاعْفِرْ
اور ان کے دائیں	وہ کہیں گے	اے ہمارے رب	تمام کر دے	ہمارے لیے	نور ہمارا	اور بخش دے

لَنَا	إِنَّكَ	عَلَىٰ كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	يَأْتِيهَا	النَّبِيُّ	جَاهِدِ
ہمیں	بے شک تو	اوپر	ہر	چیز کے	خوب قدرت رکھنے والا ہے	اے	نبی جہاد کیجیے

الْكَفَّارَ	وَالْمُنْفِقِينَ	وَاعْلَظْ	عَلَيْهِمْ	وَمَا	أُولَهُمْ	جَهَنَّمَ	وَبِئْسَ
کافروں سے	اور منافقوں سے	اور سختی کیجیے	ان پر	اور ٹھکانہ ان کا	جہنم ہے	اور کتنی بری ہے	وہ

الْبَصِيرُ	ضَرَبَ	اللَّهُ	مَثَلًا	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	أُمَّرَاتِ	نُوحَ
لوٹنے کی جگہ	بیان کی	اللہ نے	ایک مثال	ان کے لیے جنہوں نے	کفر کیا	نوح کی بیوی کی	نوح

وَأُمَّرَاتِ	لُوطٍ	كَانَتَا	تَحْتَ	عَبْدَيْنِ	مِنْ	عِبَادِنَا	صَالِحِينَ
اور لوط کی بیوی کی	وہ دونوں تھیں	نیچے	دو بندوں کے	ہمارے بندوں میں سے	جو دونوں نیک تھے	صالحین	صالحین

فَخَانَتَهُمَا	فَلَمْ	يُغْنِيَا	عَنْهُمَا	مِنَ	اللَّهِ	شَيْئًا	وَقِيلَ
تو ان دونوں نے خیانت کی ان سے	تو نہ	وہ دونوں کام آسکے	ان دونوں کے	اللہ سے	کچھ بھی	اور کہہ دیا گیا	وَقِيلَ

ادْخُلَا	النَّارَ	مَعَ	الدَّٰخِلِينَ	وَضَرَبَ	اللَّهُ	مَثَلًا	لِلَّذِينَ
دونوں داخل ہو جاؤ	آگ میں	ساتھ داخل ہونے والوں کے	اور بیان کی	اللہ نے	ایک مثال	ان کے لیے جو	لِلَّذِينَ

آمَنُوا	أُمَّرَاتِ	فِرْعَوْنَ	إِذْ	قَالَتْ	رَبِّ	ابْنِ	لِي	عِنْدَكَ
ایمان لائے	فرعون کی بیوی کی	جب	اس نے کہا	اے میرے رب	بنا	میرے لیے	اپنے پاس	عِنْدَكَ

بَيْتًا	فِي الْجَنَّةِ	وَنَجِّنِي	مِنْ فِرْعَوْنَ	وَعَمَلِهِ	وَنَجِّنِي
ایک گھر	جنت میں	اور نجات دے مجھے	فرعون سے	اور اس کے عمل سے	اور نجات دے مجھے

مِنَ الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ 11	وَمَرْيَمَ	ابْنَتَ	عِمْرَانَ	الَّتِي
ان لوگوں سے	جو ظالم ہیں	اور مریم	بیٹی	عمران کی	وہ جس نے

أَحْصَتْ	فَرْجَهَا	فَنَفَخْنَا	فِيهِ	مِنْ رُوحِنَا	وَصَدَّقَتْ
محفوظ رکھا	اپنی شرم گاہ کو	تو پھونک دیا ہم نے	اس میں	اپنی روح سے	اور اس نے تصدیق کی

بِكَلِمَاتٍ	رَبِّهَا	وَكُتِبَ	وَكَانَتْ	مِنَ الْقِنْتَيْنِ 12	ع
کلمات کی	اپنے رب کے	اور اس کی کتابوں کی	اور تھی وہ	فرماں برداروں میں سے	

# حافظ قاری محمد سترخان فاضل علوم اسلامیہ

رجسٹرڈ پروف ریڈر وزارت مذہبی امور  
(حکومت اوقاف) پنجاب  
فون 37554049  
عوالیہ نمبر 03004444444

رجسٹریشن نمبر 48

مہتمم مدرسہ احسن تعلیم القرآن  
178/1 طارق آباد ٹوبہ پورہ روڈ  
نزد شاہ کمال چھرہ لاہور

تاریخ 15-2-2015

سرٹیفکیٹ تصدیق

الحمد للہ - اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم اور توفیق سے بندہ نے ادارہ المعذی انٹرنیشنل  
ویلفیئر فاؤنڈیشن اسلام آباد - لاہور کے لیے مسودہ قرآن مجید (سترخان) کے متن  
کا کٹر فرمٹ یا شمی صاحب کے معربی متن کو حروفِ حشر کا بغور مکمل طور پر پڑھا ہے۔  
میں پورے وثوق سے تصدیق کرتا ہوں کہ اب اس قرآن مجید میں کوئی غلطی  
یا اعرابی غلطی نہیں ہے۔ ان شاء اللہ تعالیٰ۔

واللہ اعلم بالصواب

محمد سترخان  
علی عنہ  
رجسٹرڈ پروف ریڈر قرآن پورٹ  
حکومت اوقاف و مذہبی امور پنجاب  
سترخان  
15-2-2015

سرٹیفکیٹ

نَحْمَدُهُ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ، أَمَّا بَعْدُ!

اس مصحف شریف کے متن کی کتابت اور اعراب مکمل طور پر چیک کیے گئے ہیں۔ ہم نے  
اسے طباعت سے قبل حرف بہ حرف غور سے پڑھا ہے۔ الحمد للہ اس کی کتابت کے الفاظ اور  
اعراب دونوں بالکل صحیح ہیں، لہذا تصدیق کی جاتی ہے کہ اس کے متن میں ان شاء اللہ کوئی غلطی  
نہیں ہے۔ واللہ علی ما نقول وکیل۔

حافظ علیم الدین

حافظ علیم الدین

علیم الدین



قاری عبدالرشید

عبدالرشید



نام کتاب ----- قرآن مجید لفظی ترجمہ - پارہ 28  
لفظی ترجمہ ----- ڈاکٹر فرحت ہاشمی  
نظر ثانی ----- ڈاکٹر ادریس زبیر  
ناشر ----- الہدیٰ پبلی کیشنز، اسلام آباد  
ایڈیشن ----- نواں  
ISBN -----  
تعداد ----- 2000  
قیمت -----  
تاریخ اشاعت ----- جولائی 2020ء، ذی الحجہ 1441ھ

## ملنے کے پتے

پاکستان  
7-اے کے بروہی روڈ H-11/4 اسلام آباد، پاکستان  
فون: +92-51-4866130-1 +92-51-4866125-9  
www.alhudapublications.org

امریکہ  
PO Box 2256 Keller TX 76244  
فون: +1-817-285-9450 +1-480-234-8918  
www.alhudaonlinebooks.com

کینیڈا  
5671 McAdam Rd ON L4Z IN9 Mississauga Canada  
فون: +1-905-624-2030 +1-647-869-6679  
www.alhudainstitute.ca

برطانیہ  
14 Wangey Road Chadwell Heath  
Essex RM6 4AJ London UK  
فون: +44-791-312-1096 | +44-208-599-5277  
alhudauk.info@gmail.com | alhudaproducts.uk@gmail.com

www.alhudapk.com | www.farhashmi.com

## فہم قرآن میں مددگار دعائیں

1. اے اللہ! تیری کتاب (قرآن) میں سے میری زبان جو پڑھتی ہے اس میں مجھے تفکر، تدبر اور اس کی سمجھ عطا فرما اور اس کے معنوں اور عجائبات کی پہچان کرو اور جب تک میں زندہ ہوں اس کے مطابق عمل کروں، بے شک تو ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔

1. اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنِيْ التَّفَكْرَ وَالتَّدْبِيْرَ لِمَا يَنْتَلُوْهُ لِسَانِيْ مِنْ كِتَابِكَ، وَالفَهْمَ لَهُ وَالمَعْرِفَةَ بِمَعَانِيْهِ، وَالتَّنْظَرَ فِيْ عَجَائِبِهِ، وَالعَمَلَ بِذَلِكَ مَا بَقِيْتُ اِنَّا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ.

[سیدنا عمر کی دعا، البلاغۃ العمریۃ، ج: 1، ص: 209]

2. اے اللہ! میری قبر میں میری وحشت کو مانوس کر دے۔ اے اللہ! قرآن عظیم کی وجہ سے مجھ پر رحم فرما اور اس کو میرے لیے امام، نور، ہدایت اور رحمت بنا دے۔ اے اللہ! اس میں سے جو میں بھول گیا وہ مجھے یاد کروادے اور اس میں سے جو میں نہیں جانتا وہ مجھے سیکھا دے۔ رات کی گھڑیوں اور دن کی گھڑیوں میں مجھ کو تلاوت عطا فرما اور اس کو میرے حق میں حجت بنا دے اے رب العالمین!

2. اَللّٰهُمَّ اِنْسُ وَحْشَتِيْ فِيْ قَبْرِىْ، اَللّٰهُمَّ ارْحَمْنِيْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَاجْعَلْهُ لِيْ اِمَامًا وَنُوْرًا وَهُدًى وَرَحْمَةً، اَللّٰهُمَّ ذَكِّرْنِيْ مِنْهُ مَا نَسِيْتُ، وَعَلِّمْنِيْ مِنْهُ مَا جَهِلْتُ، وَارْزُقْنِيْ تِلَاوَتَهُ اِنَاءَ اللَّيْلِ وَانَاءَ النَّهَارِ، وَاجْعَلْهُ لِيْ حُجَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِيْنَ.

3. اے اللہ! بے شک میں تیرا بندہ ہوں تیرے بندے کا بیٹا اور تیری باندی کا بیٹا، میری پیشانی تیرے ہاتھ میں ہے، میری ذات پر تیرا ہی حکم چلتا ہے، میری ذات کے متعلق تیرا فیصلہ عدل و انصاف والا ہے، میں تجھ سے تیرے ہر اس نام کا واسطہ دے کر سوال کرتا ہوں جس کو تو نے اپنے لیے خود تجویز کیا یا اپنی مخلوق میں سے کسی کو وہ نام سکھایا یا اسے اپنی کتاب میں نازل فرمایا یا اسے اپنے پاس علم غیب میں ہی محفوظ رکھا کہ تو قرآن کو میرے دل کی بہار، میرے سینے کا نور، میرے غم میں روشنی اور میری پریشانی کی دوری کا ذریعہ بنا دے۔

3. اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدِكَ وَابْنُ اُمَّتِكَ نَاصِيْتِيْ بِيَدِكَ مَا ضِي فِيْ حُكْمِكَ عَدْلٌ فِيْ قَضَاؤِكَ اَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ سَمِيَتْ بِهِ نَفْسُكَ اَوْ عَلَّمْتَهُ اَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ اَوْ اَنْزَلْتَهُ فِيْ كِتَابِكَ اَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِيْ عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ اَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيْعَ قَلْبِيْ وَنُوْرَ صَدْرِيْ وَجَلَاءَ حُزْنِيْ وَذَهَابَ

هَمِّيْ. [مسند احمد: 3712]

4. اے اللہ! ہم میں اپنے خوف کو اتنا تقسیم کر دے کہ وہ ہمارے اور تیری نافرمانی کے درمیان حائل ہو جائے اور اپنی فرماں برداری (ہم میں اتنی تقسیم کر دے کہ) وہ ہمیں تیری جنت تک پہنچا دے اور اتنا یقین دے کہ ہم پر دنیا کی مصیبتیں آسان ہو جائیں اور جب تک تو ہمیں زندہ رکھے ہمیں ہماری سماعت، بصارت اور قوت سے مستفید کر اور اسے ہمارا وارث بنا دے اور ہمارا انتقام اسی تک محدود کر دے جو ہم پر ظلم کرے۔ جو ہم سے دشمنی کرے اس کے مقابلے میں ہماری مدد فرما اور ہمارے دین میں مصیبت نازل نہ فرما، دنیا کو ہمارا سب سے بڑا غم نہ بنا اور نہ (دنیا کو) ہمارے علم کی انتہا بنا اور ہم پر ایسے (شخص) کو مسلط نہ کر جو ہم پر رحم نہ کرے۔

4. اَللّٰهُمَّ اَقْسِمُ لَنَا مِنْ خَشِيْتِكَ مَا يَحُوْلُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيْكَ وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تَبْلُغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ وَمِنَ الْيَقِيْنِ مَا تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مُصِيْبَاتِ الدُّنْيَا وَمَتِّعْنَا بِاسْمَاعِنَا وَابْصَارِنَا وَقُوَّتِنَا مَا اَحْيَيْتَنَا وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا وَاجْعَلْ ثَارَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمْنَا وَانْصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا وَلَا تَجْعَلْ مُصِيْبَتَنَا فِيْ دِيْنِنَا وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا اَكْبَرَ هَمِّنَا وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا وَلَا تَسْلُطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا. [سنن الترمذی: 3502]

5. اے اللہ! تو پاک ہے اور تیری ہی تعریف ہے، میں گواہی دیتا ہوں کہ تیرے سوا کوئی معبود نہیں، میں تجھ سے بخشش مانگتا ہوں اور تیری طرف توبہ کرتا ہوں۔

5. سُبْحَانَكَ اَللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ اَسْتَغْفِرُكَ وَاتُوْبُ اِلَيْكَ. [سنن الترمذی: 3433]

## قرآن مجید سب کے لیے

الہدای انٹرنیشنل اسلام آباد قرآن مجید کی تعلیم سب تک پہنچانے کے لیے مندرجہ ذیل پروگرامز پیش کرتا ہے۔

سوشل میڈیا سرٹیفیکیٹ کورسز	ڈپلومہ کورسز
فہم القرآن   تعلیم دین   صوت القرآن	تعلیم القرآن (اردو): نوجوان بچیوں کے لیے
قرآن مجید کے ترجمہ و تفسیر پر مشتمل آن لائن کلاسز	اگست تا اگست   جنوری تا دسمبر   مئی تا اپریل
شارٹ کورسز	ایک سالہ پروگرام
روشنی کی کرن:	تعلیم القرآن (انگلش): نوجوان بچیوں کے لیے
ناخواندہ خواتین و لڑکیوں کے لیے تعلیمی و تربیتی پروگرام	اگست تا اگست   جنوری تا دسمبر   مئی تا اپریل
دیہی علاقوں کی بچیوں کے لیے تعلیمی و تربیتی پروگرام	ایک سالہ پروگرام   ہاسٹل کی سہولت موجود ہے۔
بچے، بچیوں اور خواتین کے لیے موسم گرما کی تعطیلات میں	تعلیم القرآن:
اردو اور انگریزی زبان میں مختصر دورانیہ کے کورسز	گھر بیٹھ کر 2 1/2 سالہ کورس
مختلف عنوانات پر مشتمل تربیتی پروگرام	پوسٹ ڈپلومہ کورسز
ترہیتی کورسز:	تعلیم الحدیث کورس: ڈپلومہ کورس مکمل کرنے والی طالبات کے لیے
رمضان مبارک:	تعلیم التجوید کورس: ڈپلومہ کورس مکمل کرنے والی طالبات کے لیے
ایک ماہ میں مکمل قرآن مجید کے رواں ترجمے پر مبنی فہم القرآن	سرٹیفیکیٹ کورسز
پروگرام	تعلیم دین:
ہمارے بچے	تفہیم دین:
ریاضی ٹیچ:	کاپروگرام
نوجوان بچیوں کے لیے انگریزی زبان میں ہفتہ وار قرآنی	صوت القرآن:
تعلیمات کا پروگرام	مختلف علاقوں میں آڈیو لیکچرز کے ذریعے قرآن کلاسز
مصباح القرآن: 10-14 سال کے لڑکوں اور لڑکیوں کے لیے قرآن کی تعلیم	کاپروگرام
کاپروگرام	مختلف علاقوں میں آڈیو لیکچرز کے ذریعے قرآن کلاسز
مفتاح القرآن: 4-9 سال کے بچوں کو توجہ کے ساتھ قرآن مجید پڑھانے کا	کاپروگرام
پروگرام	خط و کتابت کورسز
عوام الناس کے لیے	فہم القرآن:
ریڈیو پروگرام:	مختصر دورانیہ کا یہ کورس قرآن مجید کے با محاورہ ترجمہ
ریڈیو چینل ایف۔ ایم کے مختلف اسٹیشنز پر روزانہ صبح	اور مختصر وضاحت پر مبنی
لفظی ترجمہ و تفسیر کا پروگرام	تعلیم القرآن:
ویب سائٹ:	لفظی ترجمہ و تفسیر کا اڑھائی سالہ کورس
انٹرنیٹ کے ذریعے قرآن مجید سیکھنے اور فری ڈاؤن لوڈ کرنے	تعلیم الحدیث:
کی سہولت	صحیح البخاری اور ریاض الصالحین کے اسباق پر مبنی کورس
الہدی لائیو:	تعلیم السیرہ:
قرآن مجید کے لفظی ترجمہ و تفسیر اور حدیث رسول ﷺ	ذات اور صفات جاننے کے لیے مختصر دورانیہ کا کورس
(بخاری) پر مشتمل براہ راست کلاسز	احادیث کی روشنی میں اسلامی عبادات کے طریقے
الہدی آڈیو ویژن: قرآن مجید کے ترجمہ و تفسیر پر مشتمل اردو، انگریزی اور سندھی	جاننے کے لیے مختصر کورس
زبان میں آڈیو لیکچرز	
واٹس ایپ تفسیر گروپس: واٹس ایپ گروپس میں آڈیو لیکچرز کے ذریعے لفظی	
ترجمہ و تفسیر	



03010095